

Hidak épülnek két ország között

A magyar közgazdasági és politikai sajtó egyaránt nagy optimizmussal kommentálja azt a tényt, hogy a román kormány kereskedelmi attaséja, Jean Matesaru újra elfoglalja helyét a budapesti követségen, amelyet kevéssel ezelőtt politikai okok miatt volt kénytelen odahagyni. A nemzetközi kereskedelmi érintkezés újabb eseményét a jólinformált körök Manoilescu kereskedelmi miniszter egyre jobban eredményre jutó külkereskedelmi koncepciójára emlékeznek meg, mert hiszen emlékeztetés még sokak előtt, hogy Manoilescu Mihály a legjobb emlékeket hagyta Magyarországon maga után, egy elhangzott előadásának kapcsán, melyben a román-magyar gazdasági együttműködés évi barátjának vallotta magát.

A magyarországi hírhez szinte kiegészítésképpen vettük ma azt a román forrásból szárnyra kelt híradást, amely tudatja velünk, hogy Brancoveanu herceg, a román gazdasági élet előkelő reprezentánsa, elfogadta a törvényi román-magyar kereskedelmi kamara elnöki tisztségét és annak felállítása érdekében máris folyamatba tette a szükséges lépéseket. A két híradás itt, a szemünk előtt kapcsolódik össze, egymást kiegészítő, szerves egészzé, amelyből egységes arányossággal bontakozik ki újra a román-magyar gazdasági együttműködés reális kereteket öltő, erőteljes kontúrja.

Régóta nem ismeretlen előttünk az a körülmény, hogy Manoilescu miniszter az elsőrendű gazdasági szakértői élelátásával számol Magyarország és Románia adott földrajzi helyzetével. E felismerés megfelelő kimélyítése mindkét ország számára bizonyára megtermeli a gazdasági helyzet kölcsönös feljavításának lehetőségeit, éppen úgy, mint minden ellenkező álláspont a két szomszédos ország súlyos gazdasági hátrányát jelenti.

A magyar és román gazdasági körök számára egyaránt további jó hírt jelent, hogy a magyar és román kereskedelmi szerződés előkészítése már a legközelebbi napokban befejezést nyer. Tudvalevően az új szerződés a petróleumra, nyers- és félnyersterményekre vonatkozó minimális vámokat alkalmazza és igen fontos körülmény, hogy mindezen román-magyar gazdasági akció az új kereskedelmi miniszter megértő szelleméből indul ki.

Ugy tudjuk, hogy a most alakuló román-magyar kereskedelmi kamara nemcsak a gazdasági, hanem a két ország kulturális kapcsolataival való foglalkozást is komoly programjába vette. Ez a körülmény joggal arra enged következtetni, hogy a közös kereskedelmi kamara felállításának ténye messzemenő lehetőségeit utat nyitja meg a Manoilescu koncepcióinak szellemében a két szomszédos ország között. Szeretnénk hinni, hogy a most megindult folyamat csupán kezdetét jelenti a két gazdaságilag egymásralt ország konkrét közeledésének és remélni szeretnénk, hogy a gazdasági és kulturális kapcsolatok jó példákra fektetett hidjai áthidalják azt a mesterpéges várakot is, amely politikailag különíti el egymástól a Dunamedence két szomszédos országát.

Lupu örülteknek nevezte a kamara tagjait

Botrányos jelenetek a parlament mai ülésén — Lupu a gorombaságok özönét zudította Pop C. István fejéhez — „Elemi iskola a parlament” — Reprodukálhatatlan kifejezések a többség felé — Csaknem verekedéssé fajult a parlament mai ülése

Ahogy az ország sorsát intézik Bucurestiben

Bucurestiből jelentik: Botrányos jelenetek játszódtak le a kamara mai ülésén. Ezen az ülésen olyan kifejezések és kijelentések hangzóttak el, amelyek egyáltalában nem alkalmasak arra, hogy emeljék a kamara tekintélyét. A ma lejátszódtott jelenetekre talán leginkább jellemző az, hogy a vihar nem olvi elleniték fölött, hanem ugynevezett kamarai szellemeskedések miatt tört ki.

A napirend előtt vita folyt arról, hogy interpellációs nap legyen-e, vagy pedig tárgyalják le az álláshalmozásról szóló törvényjavaslatot. Lupu kijelentette, hogy megsütöttök van, tehát az a nap, amikor az interpellációk elszóttak hangzani és így ragaszkodik az interpellációhoz. Raducanu hasonló értelmű felszólalása után ily értelemben döntöttek.

Spineanu indítványozza, hogy a költség-

vetés megszavazásáig szüntessék meg a napirend előtti felszólalásokat. Mirescu szociáldemokrata libáztatja a kormányt, hogy nem teszi meg a kellő intézkedéseket a munkanélküliség leküzdésére. Jeleriu indítványt tesz a kényszervégrehajtások felfüggesztéséről. Majd Leon, lupista emelkedik szólásra és felolvassa az Univerzál egyik legutóbbi számának azt a cikkét, melyben a lap azzal vádolta Madgearu-t, hogy 1927-ben és 28-ban nem fizetett adót és csak az adóvallomásokról szóló törvény megszavazása után nyújtott be adóvallomást.

Popovici pénzügyminiszter: Amit mond, az hazugság. Nem tűrhetem, hogy ilyen rágal-makkal illessék Madgearu-t, aki egyik büszkesége a nemzetnek.

Leon: Kár olyan pavyon védeni ezt az urat.

„Ilyen kijelentésekre betelik a pohár”

Ebben a pillanatban lép a terembe Madgearu és a következő kijelentést teszi:

— Ezt az urat nem tartom méltónak arra, hogy válaszoljak neki. Leon különben is örült!

Lupu erre izgatottan felugrik, a karjaival hadonászik és úgy kiabálja:

— Elnök ur, utasítsa rendre!

Pop-Cicio: Most Madgearu beszél.

Madgearu: A vállalat, melynek tagja voltam, nem készült el idejében mérlegével és ezért szenvedett az adóvallomás némi késedelmét. Ehhez azonban semmi köze a rágal-mazóknak.

Lupu: Elnök ur, most már rendreutasít-hatja. Nem vonja vissza előbbi kijelentését!

Pop-Cicio! Nem mondott olyasmú, amiért rendre kellene utasítanom.

Lupu: Nem szégyenli magát, maga vén telkiismeretlen, öreg hülye!

Lupu kijelentése nyomán óriási botrány támad, mindenki beszél és csak hosszú idő után lehet megérteni Pop-Cicio szavát:

— Nem kérek tanácsot magától!

Lupu: Madgearu a tanítványom volt, de nem tanítottam sohasem arra, hogy kollegáját örültek nevezze.

Madgearu: De ilyen kijelentésekre betelik a pohár.

Az elnök kéri Luput, hogy legyen több hidegvér.

Lupu: Miért nem utasítja rendre? Rendre kell utasítani.

Pop-Cicio: Nem fogadok el magától utasítást.

Lupu rendkívül izgatottan felugrik: Akkor Ön is és az egész kamara is örült.

Pop-Cicio: Rendreutasítom.

Lupu: Maga vén farizeus.

Óriási zaj támad, több képviselő Lupu felé rohan, aki egy pár hüve mögé menekül és onnan reprodukálhatatlan kifejezéseket kiált a többség felé. Csak hosszabb idő után áll ismét helyre a rend. Amikor valamennyire megnyugszanak a kedélyek, megkezdik a felirati javaslat megszavazását. Rosculeț, liberális képviselő ekkor felteszi a kérdést, hogy elemi iskola-e a parlament, talán megmondanák, hogy miért szavaznak.

Spineanu: Maga ugylátszik, süket.

Ezután az interpellációk következtek. Ceasoglu, lupista, a Stewart-ügyben szólal fel és választ kér a kormány ellen elhangzott vádakra.

Füsi magyar képviselő feltűnő támadása a prágai parlamentben

Ahol „demokrácia helyett klikk uralkodik” — „Az állam a wilsoni elvek kiforgatásának köszönheti létét” —

Koldusbotra juttatják az állampolgárokat

Prágából jelentik: Füsi Kálmán magyar nemzeti párti képviselő a költségvetési vita befejezése előtt beszédet tartott és többek közt a következőket mondta:

— A középkorban, az ugynevezett sötét középkorban, volt egy frank császár, aki azt mondta, hogy életcélja az, hogy minden állampolgárának egy tyuk főjön a fazekában. Akkor még nem volt lisztkeverési rendelet, forgalmadó-törvény, sőt a demokráciának azt a válfaját, amelyet Csehszlovákia honosított meg, még nem ismerték. Császári uralom volt és nem ugynevezett népuralom. Akkor még tyukkal akarták megtölteni az

állampolgárok fazekát, nem úgy mint a csehszlovák köztársaságban, ahol koldusbotra juttatják az állampolgárokat.

— A demokrácia helyett egy klikk uralkodik. Nem kívánok részletesen foglalkozni azzal, hogy milyen erkölcsi alapon áll ez a klikk, mert nehéz ott erkölcsről beszélni, ahol az állam a wilsoni örendelkezési elvek kiforgatásának köszönheti létét. Csak haladjon a demokrácia jelszavával uralkodó szűkkörű társaság a lejtőn lefelé, az igazság győzni fog. Ennek a győzelemnek az előestéjén hiszem a mi nemzeti igazságunkat, ha akár milyen adó verejtékével is suttanak bennünket.

Csak hét szavazat mentette meg a Steeg-kormány életét

Bemutakozott a parlamentben az új francia kabinet — Három államtitkár lemondott, mert a kormány szocialista támogatást élvez — Nem lesz hosszú életű Steeg uralma sem

Párisból jelentik: Az új kormány ma délután utazott be a parlament két házában. Mindkét ülést óriási érdeklődés előzte meg, amely csak fokozódott akkor, amikor kevéssel a kamaraülés megnyitása előtt az a hír terjedt el, hogy három államtitkár, Coty, Thoumyer és Castru (az első kettő baloldali radikális, utóbbi pártunkivüli) lemondott, mert nem akart olyan kormányban résztvenni, ahol a túlnyomó többség szociáldemokrata. Steeg miniszterelnök felolvasta a kormány deklarációját, amely kifejti, hogy a kormány programja a

Külpolitikában a béke és a leszerelés biztosítása, a belpolitikában pedig a gazdasági krízis enyhítése. A kamara és a szenátus teljes nyugalmat hallgatta végig a kormányelnök nyilatkozatait.

A szavazás mégis a legnagyobb meglepetéssel zárult, amennyiben a kamarában a kormány nyilatkozata mellett mindössze 291 szavazatot adtak le, ellene pedig 284-et, úgy, hogy a kormány csak 7 szavazattal maradt helyén, de ebből itélve, uralma nem lesz hosszú életű.

Dr. MARSIEU prefektus kezdeményezésére megvalósul a nemzetközi állatkiállítás

Sajtótea Bocu kormányzónál — Nyilatkozat a tízezer lejes utlevélről — A kormányzó átirattal fordult a városokhoz, hogy szállítsák le a villany árat

Temesvárról jelentik: A tartományi kormányzóságon ma este 5 órakor sajtó-tea volt, melyen Bocu Sever kormányzó meghívására megjelentek a Temesváron vendégzereplő craiovai Nemzeti Színház művészei is. Ezek részéről Herz igazgató meleg szavakkal köszöntötte meg Bocu kormányzónak támogatását és a szívélyes temesvári fogadtatást.

Ezután a nemzetközi állat- és terménykiállítás kérdésére tértek át, amely, mint ismeretes, Marsieu Iustin dr. aradi prefektus ötlete volt és amely a megvalósulás felé halad. Bocu kormányzó elmondotta, hogy a tervek már elkészültek és gondoskodás történt az 5 millió lejes költség fedezéséről. Ebből az összegből

hárommilliót Temes-Torontálmegye, egymilliót Aradmegye, 500 ezer lejt Biharmegye és háromszázezer lejt Krassómege, 200 ezer lejt Szörénymegye adnak. A nemzetközi kiállítást husvét után tartják meg. Bocu kormányzó ráutalt arra, hogy a Bánát valamikor hatalmas export terület volt. Olaszország heti 1000 marhát vitt ki, a bánáti sertés Ausztria és Csehország piacain a legkeresettebb volt, a lótenyésztésnek pedig évszázados története van. A háború előtt a román hadsereg Románia lóállományának legnagyobb részét innen fedezte. Végül kérte a sajtót, hogy teljes odaadással támogassák a kiállítás tervét.

Ezután Bocu kormányzó polemizált az

A szappan gyakran ártalmas csirák hordozója

Egy gyártás közben kézzel érintett szappan veszedelmes csirákat hordhat. A Cadum-szappan sohasem érinti az emberi kéz, mert géppel gyártják és csomagolják. A Cadum-szappan a legjobb tisztasági és egészségi feltételek mellett melyek emberileg elérhetők, kerül a közönség kezébe. A Cadum-szappan közkeménységű és az utolsó darabkáig használható. A Cadum-szappan használata tehát a legtakarékosabb.

újságírókkal a 10 ezer lejes utlevélről, amelyet — mint ismeretes — helyeselt. A kormányzó elmondotta, hogy

valóságos járványvá lett a külföldre való utazás.

Ez áll még jobban a regátra, mint az erdélyi közönségre. Mikor Vichyben volt, akkor egyedül ezen a fürdőhelyen kétezer romániai tartózkodott. Az emberek váltóra vesznek fel pénzt, csak hogy külföldre utazzanak.

Az árleszállításokról beszélt ezután a kormányzó és elmondotta, hogy

a városok villanygyáraihoz átirattal fordult, hogy szállítsák le a villany árat.

Ezek arra hivatkoztak, hogy nem akarják a tisztviselői fizetéseket és a munkabéreket leszállítani. Szerinte a magasabb állású magán-tisztviselőknél önként kell meghozni a 22 százalékos áldozati adót. Ez természetesen nem vonatkozik a kistisztviselőkre és a munkásokra.

A különböző aktuális kérdések megtárgyalása után a sajtó-tea az esti órákban véget ért.

A bluz

Írta: SZABADY JENŐ.

Barátom, a tanár, lelkendezve rohant be szobámba, kerevetemre vetette magát, hogy annak minden egyes rugója csak úgy belecsattant, homlokára csapott és csak annyit mondott: „Ér marha!”

Mindig nagy illetlenségnek tartottam ellenkezni mások véleményével és így nem válaszoltam barátom eme kitérésére. Rövid, rapszodikus modorban kezdett bele nemsokára abba a históriába, amellyel kapcsolatosan a főntemlétt szigorú önkritikát gyakorolta.

— Barrátom, nagyon jól tudod, — kezdte — hogy pár nap óta egy idegen „sztár” tartózkodik kis városunkban. Varrónó-féle, de nem stabil, hanem amolyan „hol itt-hol ott” varrónó, mondjuk: egy „mozgó” varrónó. De mit is magyarázzak neked barrátom, hisz jól ismered te is, mert ha jól emlékszem, párszor már ránklestél.

Tiltakozni akartam, de ő leintett:

— Arról a barnapiros, gömbölyded, fiatalabb évfolyamu menyecskéről van szó, akire megérkezése napján cirka mindannyian pályázatok, de eredmény nélkül.

Miután itt véletlenül köhögnöm kellett, barátom félre értve, fölugrott és rámörmedt: „Nekem ne hazudj!” majd folytatta:

— Ezt a nőt én — az illetnek haddaj izenve — első perctől fogva fölkaroltam. Érted? Fölka-r-r-o-ltam, holott én nem karolhatok föl egy tetszésszerinti idegen nőt, mert, mint városunk gimnáziumi tanára quasi szellemi vezére is vagyok a helységnek, akire minden szem tápad és Önagysága igen jól érezte magát annak tudatában, hogy nagy, szürke, hamis macskaszemei büvkörébe vonhatott és egyáltalán nem haragudott, hogy alaposan rajta felejtettem szemeimet.

Ez a játék így ment pár napig és én kezdetem óta kitűzni azt a célt, amely önagysága meghódítását eredményezte volna.

— Közben igen szép példáját adtam az önteláldozásnak és a kis város összes libuskáinak bosszuságára, nyíltan favorizáltam őt, az idegen nőt. (Hogy milyen szemmel néztek rám

a lányok és a mamák, arról ne is csevegjünk, mert az egyenesen háborzongató volt.)

— A bizalmas körösből egy szép este bosszantó háromszög lett. Egy ügyvédjelölt telepedett asztalunkhoz és bevezetés nélkül csevegni kezdett önagyságával. Barrátom, ökörnök kellett volna lennem, ha ezek után nem jöttek volna rá magamtól is arra, hogy a bemutatkozás másutt történt. Furesa arcot vághattam a rossz tréfiához, mert a nő zavarba jött, majd elég diplomatikusan az elmaradt bemutatkozást sürgette, mert ő viszont urinó, akihez nem lehet csak úgy odatünni. Én arra kértem, hogy ezt a komédiát akkor látszák el, ha én már nem leszek ott. Eközben igen gyanus körülmény ötlött szemembe. A nőcskén szép fehér bluz feszült, színes virágocskákkal, ésbontóan csinos dekoltázsát igen kidomborítva. Én ezt a bluzt még sohasem láttam rajta, pedig ugyancsak sokszor találkoztunk.

— Ez a gyanus körülmény arra kényszerített hogy az ügyvédjelöltet is jobban szemügyre vegyem. Már az első percben eleget láttam. Lopva, hosszas pillantásokat vetett a nőre. Ebben a pillantásban benne volt az elevenedő boldog percek öszlote öröme.

— És megint a nőre siklott kutató tekintetem. Ő állta tekintetemet, de gondolatai biztosan már annál a másíknál voltak. E pillanatban örült düh fogott el s le tudtam volna lépni testéről azt az átkozott módon csinos bluzt.

— Nyugalmamnak tökéletesen befelelgett. A nő hátatlansága végleg kihozott sodromból. Tehát én csak szórakoztatója voltam az idegen asszonynak, aki társaságot saját értékének emelése céljából kereste, a jutalmat azonban ennek — az utolsó percben közenk tolazkodott ügyvédecskének — adja.

— A diskurzus teljesen elakadt. A nő észrevette a kedélyváltozást, párszor könnyögőn rám nézett, a másikkal pedig már alig látszott foglalkozni. Bennem azonban annyira felülkekedett a vadállat, hogy a legocsmányabb pillantásokkal válaszoltam. E pillantásokban benne volt mindaz, ami szavakba öntve, a legdurvább becsületsértés és rágalmazás lett volna. S a szép, fehér bluz alatt, mindig viharosabb hullámozott a nő kobla, de én ennek el-

lenére sem tudtam másképpen ránézni, mint a mélységes megvetés megsemmisítő pillantásával.

— Mikor teljesen kátyuba került a diskurzus, hirtelen fölálltam, a nőnek „jó mulatást”, a férfinak pedig „sok szerencsét” kívántam, lehetetlenül gunyos hangnemben, majd furia módjára elrohantam. Reggel felé egy ismerős rendőr saját érdekemben felszólított, hogy menjek már aludni, mert megfázom.

— Az a bizonyos delejes hatalom fölöttem is urrá lett. Éreztem, hogy el kell menni a nőhöz és alig vártam a déli tizenkét órát, hogy elrohanjak az étterembe. Odarohantam hozzá és dadogva-hadarva kérdeztem, hogy hát nem valami rendkívüli alkalomból vette fel az este a bluzt? Nem készült-e... moziba, vagy ilyesféle helyre?

— Rendkívüli alkalom? — kérdezte meglepetve. Semmi rendkívüli alkalom — folytatta, majd hozzátette — én egyszerűen utálok ezt a bluzt és el akarom viselni, hogy aztán eldobjam.

— U-u-u-gy?

— Ugy bizony. Hát maga mit gondolt, vajon miért vettem fel?

Itt hirtelen elpirult, mert kitalálta gondolatát és kérdéseim okán. Egy könnyvesépp pergett le hosszú szempilláiról, majd hirtelen fölugrott, hozzám lépett és lihegő kebelével a következőket mondta:

— Nézze, tanár ur! Szép volt Öntől, hogy velem, egy idegen nővel, kezdetben önzetlenül és figyelmesen bánt, de nem szép Öntől, hogy most ilyen lealjasító dolgokat tétel fel rólam. Ha csak egy szót szolt volna, én a maga kedvéért, aki olyan nett volt hozzám, legszebb ruháimat sorra felvettem volna. De maga — elég ostobán — nem kérte ezt, nem kért egyáltalán semmit, de most meggyanusit és fájdalmat okoz. Tanár ur, ajánlom magam — és arcát a sebkendőjébe rejtve, semmilyen meglásák kitérő könnyeit, szobájába rohant.

— Barrátom, hát nem vagyok én egy marha? — kérdezte tanár barátom tőlem és én történetesen megint nem ellenkeztem. Tudniillik, most már magam is annak tartottam, tekintve, hogy elhítte a nő szónoklatát.

A tábla is halálra ítelt egy tiszazugi arzén-gyilkos asszonyt

Négy arzén-gyilkos vádlott felett ítélték ma a tábla — Két életfogytiglani fegyház, egy nyolc évi börtön, az egyik felbujtóra kötéláltali halál

Budapestről jelentik: A szolnoki törvényszék előtt legutóbb lezajlott tiszazugi arzénmérgezési ügynek ma volt a felelősségi tárgyalása a Táblán. A vád szerint ugyanis ifj. Madarász József arzénal megmérgezte édesapját, hogy annak vagyonához hozzájusson. A gyilkosságra felesége, ifjú Madarász Józsefné, Csordás Bálintné és Szabó László bujtották föl.

A Madarász-féle gyilkosság nyomozása közben a csendőrség másik két arzénos gyilkosságnak jött a nyomára. Az egyik gyilkosságot Csordás Bálintné követte el, aki ugyanosak arzénal mérgezte meg Szabó Mikály ti-

szazugi földmivest, míg a másik gyilkosságot a fent említett négy vádlott közösen követte el és ennek Szabó István földmives az áldozata.

A szolnoki törvényszék Madarász Józsefet egyrendbeli gyilkosságért életfogytiglani fegyházra, Madarász Józsefnét 8 évi fegyházra, Szabó Lászlót életfogytiglani fegyházra, míg Csordás Bálintné két évi börtönre ítélte.

A Tábla a mai felelősségi tárgyaláson a védőknek a per kiegészítési kérelmét elutasította és a szolnoki törvényszék valamennyi ítéletét jóváhagyta.

Egy pohár kávé mellett a magyar cigánykirállyal

Beszélgés az Aradon időző Magyar Imrével, akit megrohantak autogrammokért — 32 kilót fogyott egy év alatt — A muzsikálás nem hozott számára egyebet, mint dicsőséget — A híres primás királyi udvaroknál

A színházi kis-kapunál leánycsoport áll és amikor egy kis köpcös, pufók lépű ember megjelenik a kijáratnál, odalépnek hozzá:

— Autogrammot kérünk...

Bevallom, sohasem hittem el, hogy ma még tényleg létezik ez a kis-kapui romantika, mint ahogy most már nem fogják ki a primadonna lovait, (mert ugyan ki jár a mai világban fiakkere) legfeljebb a benzint ilatják ki a gépkocsija tartályából, de ezt sem teszik, és éppen ezért gondoltam azt, hogy ez a kedves rajongás már a múlté, a szép emlékezésé.

A kis, gömbölyű, mosolygós ember, aki nem más, mint Magyar Imre, a nagyon neves cigányprimás, azonban nem lepődik meg természetesen találja, hogy néhány kartonkákra, vagy más hevenyében előkötörszött papiroskára ráfirkantja sebtiben a nevét, hogy autogrammot adjon. A leányok szépen, hálásan megköszönik, az arcuk kipirult és mint komoly értéket, teszik el a derűs tekintetű cigányprimás aláírását, hogy haza vigyék, Ramon Novarro, John Gilbert és Harry Liedtke lassacska beszerzett, dedikált fényképei mellé.

Sőt volt egy alig tizenhatba hajló bakfis, aki Magyar Imrétől is fényképet kért, amire ő szeliden megjegyezte:

— Aláírást szívesen, fényképet senkinek nem vagyok én olyan szép fiú...

A leányok bókolva válaszoltak vissza:

— De muzsikálni csak Ön tud igazán...

Erre aztán nem tudott mit válaszolni Magyar, mert ő maga tudja a legjobban, hogy a leányok igazat mondtak.

A két előadása közben uzsonnára tért be a Kánya-helyiségbe. Vacsora-időre járt már, étlapot kaptak elébe, de eltolta az étkek sorrendjét.

— Majd csak a második fellépés után jön a vacsora, kávét kérek, de nem kaláccsal, se kiflivel, jó puha házi kenyérral, ha van.

A pecsenye- és pörkölt-illatos keretben, egy pohár fölös kávé mellett, kezd eléggé szüszavuan beszélni magáról a népszerű primás és lehetőleg el akarja kerülni a róla álta-

lánoson tudott dolgok elbeszélését. Hiszen, amint kijelentette:

— A pesti lapok alaposan letárgyalták személyemet... Hanem azért mondok majd egyet-mást. Olvastam a színházi kommünikékben, hogy említést tettek legutóbbi győzelmemről, amelyet a rádió tapsversenyén arattam. Hát, ez bizony szép siker volt. Huszonhat primás vett részt a vetélkedésben, az én valami 600 szavazat-főlénnyel én nyertem meg.

— Mondja, kedves Imre bátyám és hová valamit ez a konyhára is? — Kérdezem.

Legyint egyet a kezével:

— Vagyont nem szereztem, csak a püszta dicsőséget, de abból aztán eleget. Nem a dicsékedés szava szól bétőlém, tudja ez jól mindenki. Már 9 éves koromban is úgy kezeltem a vonót, hogy a Népszíntázbán, a Dankó Pista szobra javára rendezett hangversenyen is aranyérmert nyertem. Ez volt az első értékes

Megdönt a vád a Lomási Erdőipar ellen

A könyvszakértők előterjesztése számít — A vállalatnál nem vezettek kétféle könyvelést — E öreláthatólag megszűnik a vizsgálat a vállalat ellen

Az aradi vizsgálóbírószágon hetek óta folyik a vizsgálat a Lomási Erdőipar ismeretes adóügyéből kifolyólag. A vizsgálóbíró munkája megkezdésekor könyvszakértőket delegált, akiknek az volt a feladatuk, hogy állapítsák meg, vajon tényleg kétféle könyvvezetés folyt-e az erdővállalatnál és az érdekeltségéhez tartozó Marosgalonyai Erdőiparnál — mint állította a vád — egyik a pénzügyi hatóság, másik a részvényesek számára. Ugyancsak a szakértőknek kellett megállapítaniok, mi van a vállalat terhére számított aranymérleg ügyében. Helyeken keresztül tartó tüzetes vizsgálat után

a könyvszakértők betérjesztették ma véleményüket a vizsgálóbírónak.

A vélemény igen érdekes és fontos, nmeny-

Bélyegalbumok
és ritka bélyegek
hiányjegyzék szerint
KERPEL-nél.

Kitüntetés, a többi sok között, amelyekben szerepel ajándék néhai IV. Károly királytól is, egy briliáns-melltű. 1909-ben beléptem az apám messzehírű febrenceni bandájába és 1916-ban, mint önálló primás mentem fel Pestre, ahol a Royal-szállodában játszottam. 1920-tól pedig a Hungáriában s a Ritz-Dunapalotában muzsikálok.

— Valamit arról, — vetem közbe — amikor künt járt Angliában?

Igy felelt:
— Ó, nemcsak Angliában jártam külföldi utam során, hanem Svédországban is. Előbb 1923-ban az angol királyi udvarban játsztunk, négy hónap alatt bejártuk a fél országot, két év múltán meghívtak bennünket a svéd királyi család ünnepére, a trónörökös esküvőjére, sőt a norvég királyi esküvőjén is mi adtuk a „nachtsmuskot”, még hozzá rádió kereszttül... amire aztán kaptam egy szép köszönő-levelet föle. Odatettem a többi szép emlék közé. Mert az van bőven, meg az egyre érkező levelek is seregestül, amelyek gratulálnak, nótákat rendelnek. Akár hiszi, akár nem, a multkor kerek egy hétig szorítottam őket és amikor megszámloltam, hát több volt, mint tizenötezer...

Egy pincér odajön az asztalhoz és üdvözlö: — Jó estét, Imre bácsi, emlékszik reám, még Pestről, a Royalból? Akkor bizony jóval kövérebb volt...
Hogyne emlékezne Imre „bácsi”, aki pedig még csak 36 éves, igaz, hogy a haja tiszta ősz. Egyébként örül annak, hogy a kilócskát leadta. Egy év alatt 36 kilót fogyott le és az indok ez:

— Leszoktam az itálról... Nagyon hizlalt. Fényképet mutat, még az akkori időből: jóvialis Duci bácsi mosolyog a képről, aki azonban most fájó szívvel utasította vissza a felajánlott habzó sört és rezignáltan rendelt egy üveg Buziásit...

(—6.)

(—6.)

Gyönyörű karácsonyi és ujévi ajándékok

GRIVITA

csokoládé és konzervgyári lerakatnál Bohus-palota

Orosz-japán konfliktus

Wladivosztozkából jelentik: Az oroszok Wladivosztozkában azzal vádolták meg a japán bankfiókot, hogy szándékosan rongja az orosz pénz árfolyamát. Erre a japán bankfiókot az oroszok bezárták és ötmillió arany márkának megfelelő pénzbüntetésre ítélték. A japán külügyminiszter magáévá tette a sérelmet és kijelentette, hogy amennyiben a vizsgálat nem fogja megerősíteni az oroszok vádjait, nagyon súlyos megtorló lépéseket fog tenni. Retorzióképpen addig is bezáratta a japán kormány Koreában egy orosz bank ottani fiókját.

A leghatalmasabb temető**Az orosz forradalom áldozatai a tenger alatt**

A Belle Ile sziget közelében a napokban a fenger alatt történt súlyos szerencsétlenség újból felhívja a figyelmet arra, hogy mi minden van a tenger fenekén elrejtve. Itt egy, a háboru alatt elsüllyedt francia municiószállító nasszád robbant most fel, elpusztítva egy olasz gőzöst legénységével együtt, de mennyi titkot és kincset rejt még a tenger feneké, különösen a háboru óta, amikor napirenden volt a hajók elsüllyedése.

A tenger a világ leghatalmasabb temetője, amely rengeteg tragédiát és halottat rejtget. Ezzel kapcsolatban nagyon érdekes nyilatkozatot tett most egy Rieder Agoston nevű, volt haditengerészeti buvár, egy angol lap munkatársa előtt. A Belle Ile közelében történt katasztrófával kapcsolatban, Rieder felújítja egyik legborzalmasabb emlékeit és arról a következő érdekes részleteket mondja el nyilatkozatában:

— Hogy a tengerfenék milyen szörnyű titkokat rejtget, azt mi, buvárok tudjuk a legjobban. Két évvel az orosz forradalom kitörése után, a „Sicilia” nevű kereskedelmi gőzessel az odesszai kikötő felé igyekeztünk. A hajón volt egy matróz, aki véletlenül épp a forradalom kitörése napján is az odesszai kikötőben tartózkodott hajójával és ez borzalmas részleteket beszélt el az uccai harcokról, a tengerbe kergetett forradalmárokról és a hadihajók lázadásáról. Délután kötöttünk ki Odesszában és miután a gépházban már nem működnek észrevétel nélkül, hogy a szivattyúk nem működnek hibátlanul és a ventilációs nyílások el el vannak tömve, le kellett ereszkedni a víz alá, hogy a nyílásokat megtisztítsam a moszatoktól és egyéb dolgoktól, amelyek eltömtek. Lebocsátkoztam és a buvárok kényelmetlen helyzetében dolgozni kezdtem. Hamar végeztem a munkámmal és miután a tenger vize feltűnően tiszta volt és nagy távolságra el lehetett látni, körülnéztem. A tengerfenék négyöt méternyire lehetett csak alattam, még lejjebb szálltam tehát és gyönyörködtem a halak játékában, azán pedig kagylókat kerestem.

— Váratlanul egy vitorlavászonba kötött nagyobb csomagot pillantottam meg, amely vastag kötelekkel volt összekötözve. Buvárkéscimmel habozás nélkül felvágtam a buvárot, félrehúztam a vitorla szélét és ekkor borzalmas látvány tárult elém. Egy fiatal tengerésztiszt holtteste feküdt előttem, a lábainál pedig súlyos vasnehezék hevert. Így csak a nyílt tengeren szokták eltemetni a tengerészeket, nem pedig a kikötőkben. Óvatosan átkutattam a halott tiszt ruhájának a zsebeit, de nem találtam bennük semmit, aminek a segítségével agnoszkálni lehetett volna. A halott arca hófehér volt és egész testét jégekeménnyé dermedtette a sós, hideg víz. Néhány lépést tettem odébb és ekkor hirtelen egy nagy fekete alak lebegett előttem a vízben. Lassan közeledtem a furcsa tömeghez és megdöbbenem, amikor közelről láttam, hogy egy hatalmas alakú férfi hullája. Hosszu, fekete ruha volt rajta, az orosz pópák ismert viselete. Az arcát már összerágták a halak, a szemüregek rejtődően meredtek rám. A hosszú, fekete talár még kísértetiesebbé tette ezt a lebegő hullát, amelynek a lábaira vas-balaszt volt kötözve. Most már tisztában voltam azzal, hogy a forradalom áldozatai ezek és csakhamar felmerült egy harmadik hullá is. Ezen azonban csak egy fehér ing volt és az egész testét már annyira szétrágták a halak, hogy szinte a csontváza volt már csak meg.

— Nagyon kényelmetlen érzés volt a tengerfenék e temetőjében, a halottak társaságában lenni és már fel akartam emelkedni a víz fölé amikor egy elsüllyedt csónak körvonalai tüntek fel a szemem előtt. Egy pillantást vettem a csónak belsejébe és ijedten hőköltem vissza. Agyulövés érthette a csónakot, amelyen hatalmas lyuk tátongott. Tizenöt halott volt a csónakban, szörnyű gomolyban, amely elárulta, hogy milyen borzalmas lehetett a halálküzdelmük.

— Boldog voltam, amikor ismét felemelkedtem a víz színe fölé. A hajón azonnal jelentettem borzalmas leletemet és másnap bejelentettük a tapasztaltakat a kikötőparancsnokságnak.

Egy román petroleumhajó katasztrófája**Egy matróz vigyázatlansága következtében kigyulladt — A kapitány áldozata lett a katasztrófának — A petroleumot Budapestre akarták szállítani**

Belgrádból jelentik: A pancsovai kikötőben ma délután öt órakor, a Temes torkolatával szemben, a Stefan román vontató-hajó által vont három petróleummal rakott uszály egyike, egy hajóslegény vigyázatlansága foly-

tán kigyulladt és teljesen leégett. A vontatógőzös parancsnoka, Constantinescu égési sebeibe belehalt. A katasztrófát okozó matróz súlyosan megsebesült. A rakomány rendeltési helye Budapest volt.

Színház — Irodalom — Művészet

BODÁN MARGIT
és CSELÉNYI JÓZSEF nótáestje
MAGYARI IMRE kíséretével
az aradi színpadon

A magyar dal ünnepe volt ma délután és este az aradi színházban. Bodán Margit, Cselényi József és Magyar Imre jelentek meg nótás kedvvel, magyaros vígsággal az aradi közönség előtt. A magyar nóta frissessége, hamvassága, tüzzel pattant szilajsága, andalító bájosága, megannyi csodás színben pompázott a művészek előadásában és a lelkes hangulatnak megfelelően, felejthetetlenül szép élményben volt része a hálás publikumnak.

A rádió nótás-primadonnája: Bodán Margit, a magyar dal hajlékonyságát csengő hangjával tökéletesen átfogta, szívéből kiindulón pedig úgy énekelte a magyaros lzt, színt, temperamentumot, ahogyan ma talán jobban nála senkisé tudja. Koszoruba fonta a dalköltészetünk minden virágát, a vigabbak simulnak alkalmasabban hozzá az egyéniségéhez, ezekbe inkább tudja csöpögtetni kedélyét. Cselényi József zengő baritonjában a magyar nóta ereje, lendülete kap erőt. Vannak hangok, amelyek egyenesen a népdalok tolmácsolására termettek, Cselényi hangja ilyen és előadás módjában is kifejező.

Es Magyar Imre... Keze alatt lelke van a szárazfának, amely sir, kacag, buslakodik és mulatoz. Ezt a két szép hangot, Bodán és Cselényiét úgy festette alá, hogy ha még lehet, az énekesek nótáskedve megnőtt, kivirágzott, hiszen olyan remek primás húzta hozzá a muzsikát, mint Magyar Imre, akit bandájából egy kiváló embere kísért el: Oláh Ernő, a cimbalmos. Magyaros lelkesedés heve izzott a színházban. A közönség kitörő örömmel és a gyönyörű magyar dal ujjongó közönségével írta be a vendégek művészi tolmácsolásait. Mindvégig egy taps-táborból állott a nézőtér, amely sűrűn szólította mindannyokat a lámpák elé.

Az Orczy - Vásárhelyi könyvtárat az aradi Kulturpalota rendelkezősére bocsáták**Aradváros nyilvánossági jogot kér a Kulturpalota könyvtára részére**

Aradváros állandó választmánya ma délután megtartott ülésén elhatározta, hogy átiratot intéz az aradi Moise Nicoara liceum igazgatóságához és ebben az átiratban kéri fogja, hogy az Orczy-Vásárhelyi könyvtárat, amely 25.000 kötetből áll és amely jelenleg a liceum tulajdonát képezi, a tulajdonjog fenntartása mellett, bocsássák a Kulturpalota rendelkezésére, mert ez örökhatározó kikötött, hogy hagyatéka aktív kulturális célt kell, hogy szolgáljon. Ugyancsak elhatározta a permans bizottság, hogy átir az illetékes minisztériumhoz, hogy az aradi Kulturpalota könyvtárának adja meg a nyilvánossági jellegét, aminek folytán, minden Romániában megjelenő sajtótermékből kötelező példányt kell majd küldeni az aradi Kulturpalotának is.

* Az aradi Városi Színház műsora. Péntek: Szület. Szombat: Csodabár. A színházi év vezető attrakciójának bemutató előadása. A) délut. Vasárnap 3, 6 és 9 órakor: Csodabár.

Karácsonyfadiszkek

képes- és mesekönyvek 12 lejtől feliebb; érdekes társasjátékok és karácsonyi zenealbumok, gramofonok és lemez-újdonosságok
KERPEL-nél.
(„CONSUM” tagja)

A kolozsvári karmester és nagyváradi újságírók darabjai pesti színházakban

A „Pillangó főhadnagy” komponistájának januárban egyszerre két pesti színházban adták elő operettjeit — Két nagyváradi újságíró színpadra vitte Ady Endrét.

Komjáthy Károly, a kolozsvári színház népszerű karmestere, a Pillangó főhadnagy általánosan ismert zeneszerzője, januárban egyszerre két budapesti színházban is szerepel új operettjeivel.

Az egyik operett az Éjfélitangó, a Király Színházban fog színre kerülni. Szövegírói: Békefi István, a Mesék az irógépről, Régi nyár és számos más divatos operett szerzője, aki Vadnai Lászlóval, a Csunya lány szövegírójával együtt írta az Éjfélitangót. A darab ugynevezett „nagy operett”, amelyet a Király Színház elsőrangú szereposztásban fog kihozni Honthy Hannával, Fejes Terivel, Rátkay Mártonnal és Kertész Dezsővel. A másik Komjáthy-operett ugyancsak januárban kerül színre Budapesten, a Fővárosi Operettszínházban. A címe Cziklike; meséjét Emőd Tamás és Török Rezső, a Mézeskalács, Borcsa Amerikában és a Két lány az uccán szerencsés társszerzői írták.

Főszereplői: Gaál Franciska, Biller Irén, Rózsahegy Kálmán, Dolly Forene és Szokolay Olly lesznek. Mindkét operett próbái most kezdődtek meg.

Ugyanekkor két nagyváradi újságíró színdarabjának elfogadásáról is értesítés érkezett. A budapesti Magyar Színház elfogadta előadásra Zágonyi Dezső és Femes Lászlónak egy háromfelvonásos színdarabját, mely Ady Endre alakját viszi színpadra. A darab címe is: „Ady”.

Karácsony

legelőcsöbben:

STRASSER

divatruhákban vásároljat, szemben a Luth ránus temp omnal. Tekintse meg kirakataim!

* Ma szünet, holnap este: Csodabár... A hetek óta folyó izgalmas és fáradságos előkészületek a befejeződés küszöbén, ma egész nap és egész éjjel végelethez fokozott tempóban folyik még a színpad átépítése, tegnap éjjel is dolgoztak. Lépjünk csak be egy pillanatra a Csodabárba... Aki belép, azt hiszi, hogy álmodik: az öreg aradi színház teljesen új mezbe öltözött. Nem a nézőtérn vagyunk, hanem egy világvárosi bár mozgalmas életét magán hordozó parketten. A Csodabár ugyanis, mint az erdélyi színpadok egyik kiválósága mondta, olyan, mint a Barnum-cirkusz: elképed, aki látja az elébe tárt tömérdek attrakciókat. Minél tovább nézi, annál többet lát meg belőle. Harmath Imre és Katscher Róbert darabja nem ingyen lett a világszín legnagyobb idejének színházja. Kornély Mária, Vincze Emmi, Agoston Baba, Dancs Ica, Csengery Ica, Gömör Emma, Keleti Árpád, Felhő Ervin, Székely Bálint, Csóka József, Jávor Alfréd, Szendrey Misi, Rajnay J. Sándor, Halmágyi Harry játszóak benne a főszerepeket. De szerepe van a darabban a nézőnek is. És műsor után, mint az minden bárban szokás, tánc lesz. Durrog a pezsgő, száll a szarpenin, sürgő-forog a bárszital mögött a mixer, édesen szól az andalító zere; már az idén megkezdődik a jövő évi farsang első nagy bálja, a Csodabár...

Akar Szép Értékes Tökéletes Karácsonyi Ajándékot,

keresse fel

Kun József és Fia

ékszer-műveseket,

ahol szállított áron vásárolhat.

Az Astra-gyár százezer lejt adományozott a népkonyhajegyeket a munkásság nem veszi igénybe — Szép sikerrel kecsegtet a jótékony egyesületek akciója —

Aradváros ma reggel nyolc órakor kezdte meg a népkonyhajegyek kiosztását a városháza udvarán. A segélyezési akció megindításánál megállapítható, hogy az aradi szervezeti munkásság nem veszi igénybe ezt a kedvezményt, amennyiben a ma reggeli jelentkezésnél majdnem kizárólag kekecsi cigányok jelentkeztek a népkonyhajegy átvételére. A jótékonyegyesületek akciója igen szép sikerrel kecsegtet, mert minden valószínűség meg van arra, hogy igen sok tekintélyes értéket képviselő szeretetadományt sikerül a hölgyeknek összegyűjteni. Ezeket a szeretetadományokat karácsony estéjén fogják kiosztani a nélkülözök között.

Egyebekben a társadalom áldozatkészsége spontán módon nyilatkozott meg a mai napon.

Aradváros vezetősége levelet kapott az Astra-gyár igazgatóságától, amelyben jelzi, hogy a munkanélküliség leküzdésére irányuló akciót 100.000 lejjel támogatja. Ezzel az adománnyal az aradi Astra-gyár egyedül ebben az évben 160.000 lejjel járult a munkanélküliek segélyezéséhez. Beigazolódik tehát, hogy a nagyvállalatok leépítési tendenciáját nem érzelmi momentumok vezetik, hanem a gazdasági krízis szorító kényszerűsége és hogy azok a vállalatok, amelyek restringálják üzemiüket, nem zárkoznak el attól, hogy az uccára került, nyomorral küzdő munkanélkülieket nagy áldozatok árán is támogassák. Az Astra-gyár példája csak megnyugtatóan hat Aradváros társadalmára, amely átértézte az azonnali beavatkozás szükségét.

Megrázó családi tragédia Kolozsváron

Egy iparos 19 éves fia merényletet követett el hugán — Revolverrel kényszerítette testvérét engedelmességre — Az elvetemült fiatalember reálolt apjára

Kolozsvárról jelentik: Megrendítő családi dráma részletei bontakoztak ma ki a kolozsvári rendőrség bünygyi osztályán, U. Mihály, kolozsvári iparos feljelentést tett

19 éves fia ellen, aki távollétében erőszakot követett el 16 éves hugán.

Amikor hazament, leányát ájultan találta. A leány később elmondta, hogy bátyja revolverrel fenye-

gette meg, ha ellenszegül, vagy segítségért mer kiáltani. Az iparos az elvetemedett fiú felkeresésére indult. Nemsokára a fűskamrában megtalálta elbujva és amikor felháborodásában meg akarta ütni, a fiú revolvert rántott és rálőtt apjára. A golyó szerencsére célt tévesztett. Az apa erre megkötözte fiát és a rendőrségre szállította, ahol a fiú azt vallotta, hogy tettét ittas állapotban követte el és nem tudta mit csinál.

Kovács Soma aradi gépkereskedő vállalata az indokolatlanul felemelt adó áldozata lett

Az aradi törvényszék kimondotta a csődöt — Ahol mindenki elnézést tanúsít, csak az állam nem mutat megértést — Mi tette főnkre a nagymultu céget? Fizetőkép-telenség és harmincszázalék adóemelé-

Az aradi törvényszék csődbírósága ma délelőtt döntött Kovács Soma aradi gépkereskedő csődkérelme ügyében. Kovács Soma néhány nappal ezelőtt csődöt kért önmaga ellen. A kérelem alapján a törvényszék kimondotta a csődöt. A csődtömeg gondnoka dr. Kelemen Gábor, helyettese pedig dr. Kele Gyula. A bejelentések határideje február 12., a felszámolóbizottság pedig február tizenkilencedikén fog összeülni, hogy átvegye a csődtömeggondnoktól a vagyoni státust.

Kovács Soma csődkérelmének igen érdekes és a mai viszonyokra abszolút jellemző előzményei vannak. A gépkereskedő a nyár folyamán került fizetési zavarok közé. Körlevélben értesítette hitelezőit, hogy moratóriumra van szüksége. Kovács Soma hitelezői között levő pénzintézetek és egyéb vállalatok a legnagyobb készséggel teljesítették kérelmét, annál inkább, mert tudták, hogy egy több évtizedes kereskedői multtal rendelkező kereskedővel állanak szemben, akinek multja garancia

volt arra, hogy vállalt kötelezettségeinek eleget fog tenni. A gépkereskedő tehát tovább küzdött a krízis egyre feltartóztatathatatlabb áradata ellen. Dacára annak, hogy az aradi jószágigazgatóság a gazdáknak egy tekintélyes részét elszakította az üzlettől a maga olesó gazdasági gépeivel. A kinnlevőségek inkasszá-lása az egyre súlyosbodó agrárkrízis folytán szinte lehetetlenné vált.

Az aradi pénzügyigazgatóság a legutóbbi adókövetések során Kovács Soma

minden tiltakozása dacára harminc százalékkal felemelte adóját.

Ez az adóemeléskatasztrófa volt a vállalatra. Most, hogy elérkezett az utolsó évnegyed, a pénzügyigazgatóság napról-napra sürgette a megszorult kereskedőt, hogy 50 ezer lejt kitevő adóhátralékát fizesse ki. Hiábavaló volt minden tiltakozás, hiába intézett Kovács Soma kérvényt az illetékes minisztériumhoz, hogy adóhátralékát megfelelő részletekben törleszthesse, a pénzügyigazgatóság ragaszkodott a maga álláspontjához.

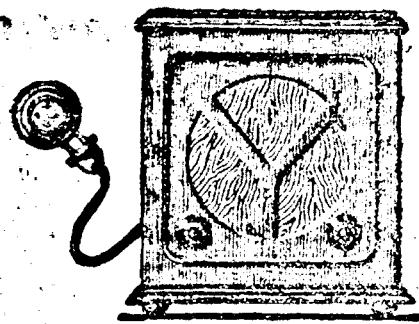
Szombaton voltak árverezni Kovács Soma üzletében.

Ez alkalommal még halasztást kapott. Hétfőn a gépkereskedő már benyújtotta a csődkérelmet, mert attól tartott, — a mult példából okulva — hogy a pénzügyigazgatóság potom pénzen fogja elárvereztetni azt a vagyont, a mely tulajdonképpen a hitelezőké. Kovács Soma esete élő példája annak, hogy az állam a maga tulhajtott igényeivel csak szaporítja a krízis áldozatainak számát azzal, hogy a haladónak megadja a halálos döfést.

Képes és meséskönyvek, játékok

az új olesó áron

Sándor Ferenc könyvüzletében.



Az idei rádió idény szenzációja:

GLORIA

hálózati vevő
beépített hangszóróval.

Erdekes agrárper az aradi törvényszék előtt

Közokirathamisításért feljelentett községi bíró

Az agrárreform epilógusaképpen ma érdekes bünper került az aradi törvényszék második szekciója elé. Az ügy előzményéhez tartozik, hogy a nemrégiben Biharmegyéhez csatolt Körvélyess-család birtokának egyrészt a bucaresti-i központi agrárbizottság mentesítette a kisajátítás alól. Ezzel kapcsolatosan több talpasi gazda feljelentést tett az aradi ügyészségen Lázár Florea, a község volt bírája és hét társa ellen közokirathamisítás címen. A feljelentés szerint Lázár Florea mint községi bíró hét vádlott társával együtt jegyzőkönyvet vett fel, amelyben igazolja, hogy a család egyik tagja, dr. Körvélyess György budapesti kuriai bíró 1918-ig Talpason, majd 1921-ig Nagyváradon lakott és így nem volt „abszéntista”. Az agrárbizottság a bizonyítvány alapján mentesítette a kuriai bíró 200 holdas birtokát a kisajátítás alól. Az érdekes bünper ma került tárgyalásra a törvényszék Mager-Sulutiu-tanácsa elé.

A mai tárgyaláson a törvényszék egész sereget tanut hallgatott ki, azonban egyik sem tudott biztos adatokat szolgáltatni a vádnak. Ezzel szemben a védő, dr. Lázár Sándor kisjenői ügyvéd telekkönyvi adatokkal és a nagyváradi államrendőrség népesedési osztályának igazolványával bizonyította be a felvett jegyzőkönyv valódiságát. A védő még kimutatta azt is, hogy ezt a jegyzőkönyvet, amely a vád alapját képezi, nem használták fel a kisajátítási eljárásnál, miután az 1922-ben folyt le, míg a jegyzőkönyvet 1924-ben készítették.

A tárgyalás folyamán Sarbu dr. a község megbízásából azt követelte, szerezzék be hivatalból a budapesti Kuria igazolását, melyből megállapítható lesz, hogy dr. Körvélyess György abszéntista, miután

25 év óta kuriai bíró és ezen teljes idő alatt Budapesten lakott.

A vád- és védbeszéd után tanácskozássra vonult vissza a bíróság. Hosszas tanácskozás után felmentette a vádlottakat a közokirathamisítás vádjáról. Az ügyészség felebbezést jelentett be az ítélet ellen.

Az aradi mozik mai műsora

5, 7 és 9 órakor.

CENTRAL: Utóljára. ZWEI HERZEN IM 3/4 TAKT Rendezte: Bolváry Géza Fűszerepekben: Walter Janssen, Gretl Thelmer, Willy Forst, Irene Eisinger, Szöke Szakáll. — Az előadások megkezdésekor az ajtók bezártnak.

SELECT: Utóljára. A HÖHER. Bünygyi dráma. Bernhard Goetzke-vel a fűszerepekben.

ELITE: Új műsor. A HAMIS ESKÜ. Iránydráma. Fűszerepekben: Alice Roberte, La Jana, Franz Lederer.

GRADISTE: Új műsor. BEN ALI. Keleti dráma. Fűszerepekben: Betty Compson és Allan Forrest.

Jön rövidesen a szezon legragyogóbb filmje: MAR-SEILLAISE (A gárdakapitány.) Laura la Plante és John Bolcs-szal. Bemutatja a CENTRAL-mozgó!

Ha ma megrendeli
az ARADI KÖZLÖNY-t,

akkor az e hó végéig
megjelenő példányokat, valamint

a gazdag tartalmu
karácsonyi számot is
INGYEN KAPJA!

Az előfizetést csak 1931. január 1-től számítjuk

H I R E K

Egy kis fellelegzést,

a mindennapok gondteljes rohanásában napi békés nyugalmat, fizikai és szellemi békét jelent az egész kulturvilág számára a közeledő karácsony ünnepe. A napi robot elcsúszásával mindenki újra önmagára talál, önmagának és családjának élhet, szerettei körében és mindazt ráér élvezni újra, aminek élvezetétől a munkanapok ezerféle gondjai, bajai megfosztják. Ennek a közismert meggondolásnak alapján készítjük ezévből a karácsonyi ünnepek új zsurnalisztikai eseményét, amely hosszú évtizedek óta eddig is mindig a karácsonyi ünnepek első reggelén köszöntött be előfizetőink és olvasóink ajtáján:

az Aradi Közlöny új karácsonyi számát, amely ezúttal az eddigi karácsonyi számainknál is gazdagabban jelenik meg, felölelve mindazt, ami csak velünk, erdélyi és aradi magyarokkal összefügg a dicsőséges múltban, a kezdetes jelenben és a mindig szebbnek várt ismeretlen jövőben egyaránt.

A politika, a társadalmi és a gazdasági élet, a művészvilág eseményteljes, színes, mozgalmas területeit nyitja meg olvasói számára

az Aradi Közlöny kötetnyi terjedelmű, gazdagon illusztrált karácsonyi száma.

Eleven tollal írott riportjaink, mozgalmas és aktuális anekdoták sorozatai, köztelünk külön-külön dimenzióit világítják be izgalmas, érdekes és mélyreható reflektorokkal. Ünnepi cikkeink irányt mutatnak ezúttal is a jelen és a jövő kibontakozására: belletristáink reprezentatív írásai megannyi művészi élménnyel lesznek a magyar olvasóközönségnek. Az Aradi Közlöny karácsonyi számának versel megannyi értékes gyöngyszemei a magyar lírának: külföldi munkatársaink cikkei, beszámolóit és riportjai külön perspektívát nyitnak meg azok előtt, akik még ma sem hisznek a szülőföld, a szülőváros megtartó varázserejében.

Nincs elég helyünk felsorolni minden megjelentetését karácsonyi számunknak: mindennél ékeesebben fog az beszélni magáért. Mi megelégedettek leszünk, ha majd az ünnepek után elmondhatjuk: újra megelégtünk feladatunknak és ez év karácsonyában különös gondalattal tettünk eleget hivatásunknak: meggondolkoztattuk, elszórazokoztattuk, megnevetettük, elgyönyörködtettük, megrikattuk és megnyugtattuk olvasóinkat, hogy aztán felfedjük a közös sors, közös élet közös útjait, amelyek továbbvezetnek a jobb jövőnk kibontakozásai felé...

Arad magyarságának készítjük ezúttal is karácsonyi, eseményszámba menő ünnepi kiadásunkat

és célunkat akkor érjük el, ha az ünnepnapok békés pihenése közepette ugyanolyan magyar szeretettel fogadják újra minket a magyar családok körében, mint amilyen magyar szeretettel mi küldjük el minden magyar család asztalára tudásunk, munkánk és szívünk legjobb ajándékát: az Aradi Közlöny 1930. évi karácsonyi számát.

— Aradi meteorológiai jelentés. December 18-án: Hőmérséklet — 1, + 3 C. Légnymás 766—772 mm. Nedvesség 67—87 %. Prognózis december 19-re: Változóan borult idő, csapadék-hajlammal, enyhe hőmérséklet mellett.

— Hans Ottó Roth a királynál. Bucürestből jelentik: Hans Ottó Roth és Waldmann lütheránus püspök-helyettes, ma kihallgatáson jelent meg az uralkodónál. A közel egyórás kihallgatás alatt az evangélikus iskolák védelmét kérték.

— A zsidó iskolák államsegélye. Bucürestből jelentik: Dr. Fischer József ma megjelent Costachescu közoktatásügyi miniszternél és a zsidó iskolák államsegélyéről folytatott vele tárgyalásokat. A miniszter megígérte, hogy a zsidó diákmenzákat ugyanolyan támogatásban fogják részesíteni, mint a mult évben.

Rejtélyes gázzal megmérgezték egy tordai autóbussz összes utasait

A Marosvásárhely—Kolozsvár között közlekedő autóbussz utasait Tordán eszméletlen állapotban találták — A tilokzatos bűnügy izgalmai — Egy üstfoltoló cigányt gyanúsítanak a büntett elkövetésével

Kolozsvárról jelentik: Torda közönségét rejtélyes bűnügy tartja izgalomban. Tegnap délután a Marosvásárhely és Kolozsvár között közlekedő autóbussz sofőrje a Tordára való megérkezéskor konstataulta, hogy az utasok nem szállnak ki a gépből. Leszállt, kinyitotta az autóbussz aiját és elrémülve látta, hogy

az összes utasok eszméletlen állapotban fekszenek a kocsii padlóján.

Az autóbusszból fojtó szag áradt a sofőr felé. Nyomban a rendőrséghez fordult. A rendőrorvos nem tudta eszméletre téríteni az utasokat, akiket kórházba szállítottak. Ott gyomormosást és mesterséges légzést alkalmaztak és ily módon sikerült újra eszméletre hozni az autóbussz hét utasát. A

sofőr elmondta, hogy utközben semmi gyanusát nem észlelt és az autóbusszban érzett kábító illat nem juthatott el hozzá, miután ő nyitott ablak mellett ült.

Négy utas még mindig súlyos betegen fekszik a tordai kórházban.

A rendőrség bevezette a nyomozást, amelynek azonban eddig nem sikerült kiderítenie a furcsa bűnesetet. A gyanu egy, az autóbusszban utazó üstfoltoló cigányra hárult, akinek zsebében egy ismeretlen folyadékkal telt üveget találtak. A folyadékot a kolozsvári vegytani intézetbe küldték vegyelemezés végett. — Az üstfoltoló cigány egyébként súlyos betegen fekszik a kórházban.

— Leszavazták az angol kormányt. Londonból jelentik: A munkáskormányt szerdán éjszaka a festéktörvény vitája alkalmával 244 szavazattal 238 ellenében leszavazták.

— A Morgan-csoport megkezdte a telefonátvételt. Bucürestből jelentik: A Morgan-csoport ma kezdte meg a telefonvonalak átvételét, amely január elsejéig fejeződik be.

— Aradváros nem tud megállapodni a nyugdíjasok segélyezésében. Aradváros tanácsa december harmadikán tartott közgyűlésén külön bizottságot delegált azon módokat megállapítására, amelyek mellett a városi nyugdíjasok minimális jövedelmét föl lehetne emelni. A bizottság több ízben tartott megbeszélést, azonban egyöntetű álláspontra nem tudott jutni, hanem négyféle javaslatot szerkesztett meg. Ezeket a javaslatokat fogja tárgyalni az a rendkívüli közgyűlés, amelyet Lintai dr. polgármester szombat délután négy órára hívott össze, ma délelőtt tartott permanens-bizottsági határozattal.

Pyjama, reggeli kabátok, plaidok és az összes uridivat cikkek a legolcsóbb árban és a legnagyobb választékban „CHIC” Hegedűs és Goldmann cégnél.

— Idők jele. A csodarabbinál. — Nagy bajban vagyok. Nem tudom a hittelezőim kifizetni.

— Adj hálát a gondviselésnek.

— Minek adják hálát, mikor teli vagyok adóssággal és senkinek se tudok fizetni?

— Köszönd meg, hogy te adós vagy és nem hitelező...

— Ádám Éva irónót kitüntette a magyar kormányzó. Érdekes hírt hoz Budapestről a táviró. Ádám Éva irónó, családi nevén Kamenitzky Etelka szép kitüntetésben részesült: a kormányzó a Signum Laudis bronz érdem-érmét adományozta neki. A neves irónó az Aradi Közlöny szerkesztőségéből indult el, hosszabb ideig tartózkodott Aradon, majd pedig Erdélyben tanítónó lett. — Ádám Évának, aki a világháború alatt Tisza István gróf megbízásából két éven át működött a sebesültek érdekében a legkülönbözőbb harcterekeken, ez az ötödik kitüntetése. Négyet a háborúban kapott az ellenség előtt tanúsított hősiességéért.

Festmények, metizelek és könyvsorozatok legolcsóbban: Kerpelnél. (Fészlotre is, — „CONSUM” tásja)

— Halálozás. Súlyos csapás érte özv. Grosz Józsefét, az aradi Izr. Jótékony Növegyet elnöknőjét. Fivére, Weisz Albert magánzó életének 79-ik évében Lippán hirtelen elhunyt. Az idős ember nemrég még aktív kereskedő volt és alig egy pár év előtt vonult vissza.

— Lippán letartóztatott veszedelmes betörő. A lippai rendőrség elfogta Cuparescu János többszörös betörőt, kit a temesvári rendőrség már huzamosabb idő óta köröztet. Cuparescu János sorozatos betörést követett el Temesváron. A lippai rendőrség Muntean komisszár és Tuccane személtében már hetek óta követik Cuparescu többszörös betörő nyomát: míg tegnap letartóztatásba helyezték és Temesvárra szállították.

A népszámlálást végző tisztviselők kötelesek mindenkivel anyanyelvén beszélni

Főntos értekezlet a népszámlálás ügyében.

Suciu kereskedelmi iskolai igazgató holnap délutánra értekezletre hívta össze a népszámlálási munkálatokra kinevezett ellenőröket és biztosokat. A kereskedelmi iskolai igazgató, aki tudvalevőleg a népszámlálás kormánybiztosa, ez alkalommal fogja kioktatni a népszámlálást végző tisztviselőket a törvényben előírt intézkedésekre. Aradon 280 kerületi biztos és 8 ellenőr fogja földolgozni a hatalmas anyagot. Ugy a biztosok, mint az ellenőrök szigorú utasítást kapnak arra vonatkozólag, hogy mindenkivül az anyanyelvén beszéljenek. Az ellenőrök kereskedelmi iskolai tanárok, a biztosok pedig városi tisztviselők és nyugdíjasok. Előreláthatólag a december 29-én megtartandó népszámlálás minden zavaró incidens nélkül fog lefolyni.

— Nagy tűz Bucürestiben. Bucürestből jelentik: Nagy tűz pusztított a fővárosban, ahol a Boulevard Colentina-n kigyulladt a Riesenthal-féle paplanlerakat. A tűzoltóság nagy erőfeszítésének volt köszönhető, hogy többórás munka után sikerült a tüzet lokalizálni. A kár igen jelentékeny, miután körülbelül 1500 paplan égett el.

— Egy évi börtön — tolvajlásért. Az aradi törvényszék Mager—Sulutiu-tanácsa ma egy évi börtönre ítélte Neamtu Katalin rovtott multu tolvajnot, aki különböző helyeken ruhaneműeket lopott.

— Pofonok a radnai kalauznak — 5000 lej. Boboc György aradi erdőmérnök ma hatóság elleni erőszakkal vádolva állott a bíróság előtt. A vád szerint, az erdőmérnök megpofozott egy vasuti kalauzt a radnai állomáson, mert a kalauz nem akart felnyitni számára egy foglalt szakaszt. A bíróság 5000 lej pénzbüntetésre ítélte a mérnököt, aki belenyugodott az ítéletbe.

— A katonai nyugdíjgyesület f. évi 19. számú felszólítására a hadügyminisztérium egészségügyi osztálya dec. 8-i 18.208 számú átirattal a következőket hozza általános tudomásra: F. évi 19. számú átiratukra van szerencsénk tisztelettel értesíteni, hogy addig, míg a legénységi állományu rokkantakra vonatkozó új nyugdíjtörvény megszavazva nem lesz, az új bilete de reforme nem szolgáltatható ki. Addigra is a régi bilete de reforme, amelyek az érdekelték birtokában kell, hogy legyen, jogérvényes, amit az összes hadrokkantak, özvegyek és árvák általános tudomására hozzuk. A katonai nyugdíjgyesület temesvári fiókja.

Barnánénál
vasárnap, 21-én este 9-kor
kolonzáró piknik.
Meghívók nem lettek kibocsájtva.

Az aradi izraelita leányárvaház fényesen sikerült chanuka-ünnepélyt rendezett ma délután

Szindarabot, dalokat, szavalatokat adtak elő az árvaház növendékei

Egyszerű, kézzel írt, vízfestésű cimlapot viselő program jelent be, hogy december hó 18-án, csütörtökön délután ünnepély lesz az izraelita leányárvaházban. Nem jelezték plakátok, öles falragaszok a leányárvaház chanuka-ünnepélyét, de valahogy jobban sikerült, melegebben játszódtak le, mint nagyon sok hetekkel előre bereklamizált ünnepség. A hangulat családi volt, egy meglített kör gyűlt egybe, melynek középpontjában — a gyermekek álltak.

Kipirult arcokkal, izgatott mozdulatokkal várták a gyermekek az ünnepély megkezdését, hiszen annak megrendezésében jórészt ők munkálkodtak közre és ők is voltak annak szereplői. Az ünnepélyt dr. Schütz Henrik, a neolog izraelita hitközség elnöke nyitotta meg. Mélyen szántó beszéde után következett a gyertyák meggyújtása, amit ének követett. Ezután Vágvölgyi Lajos dr. főrabbi emelkedett szólásra és költőien felépített, nagyhatású beszédében szólt a fiatalokhoz.

Vágvölgyi Lajos dr. beszédét egy chanuka-fáték követte, melyet dr. Somogyi Gyula írt. A gyönyörű magyarsággal megírt játékban öt kisleány szerepelt, akik mindnyájan ilyen korban szokatlan ügyességgel és tehetséggel játszották el szerepeiket. Az öt kisleány: Hirsch Gizzi, Schreiber Eszti, Reich Magda, Gellmann Margit és Bürger Ersébet.

Ezután Hirsch Gizi adott elő iskolázott, kellemes hangon három dalt. Az első dal Beethovennek egy imája volt. Ezután pedig Mozartnak egy altató dalát és Dmény Dezsőnek „Gyöngyvirág” című dalát ékelte el szép sikerrel. Hirsch Gizit legedű kísérette Mezősényi Marietta és Maurer Béla, benedek Eleknek „Tavasztündére” című egyfelvonásos színműve következett ezután, melyt a „Fischer Eliz” izr. leányárvaház növendékei adtak elő alapos felkészültséggel. A kitűnően sikerült ünnepélyt özv. Székely Salamonénak, az árvaház igazgatónőjének záróbeszéde fejezte be.

Az ünnepély után közös uzsonnát kaptak, tonnét, az árvaház igondnoknőjét és özv. Székely Salamonét íti elismerés. Az árvaház igazgatónője egymaga tanította be a nehéz műsorszámokra a növendékeket és az ő érdeme, hogy az ünnepnek a műsora oly zavarlatlanul és sikerülte pergett le.

A zünnepély után közös uzsonnát kaptak, úgy a leány, mint fiú növendékek, akik ma vendégei voltak a leányárvaháznak. Este 8 órakor pedig közö felvételt készítettek a növendékekről. Az ünnepségen az aradi zsidó társaság krémje vett részt.

— Az első nyar prózairó, Pázmány Péter, a mai irodalomtörténeti előadás tárgya a Kölcsey-Egyesület sorozatában. Szőlősi István fogjákifejteni a 17-ik század e nagy alkotó magarájának sokrétű munkásságát. A mindenki számára ingyenes előadás az Iparos Kulturházin, ma, pénteken este 6 órakor kezdődik.

— Felmentett gazdálkodók. Ma délután tárgyalta az aradi törvényszék első szekciója Nicóara János, Vlas Tódor, Alb János, Miron György, Molnár Dumitru, Vladuc János és Tamás János siklósnokosok ügyét, akiket azzal vádolták, hogy a Mka házában levő állami birtokról állandóan pokták a deszkákat. A vádlottak több tanutorakoztattak fel, akik egyöntetűleg azt vallott, hogy a lopással megváltott gazdálkodók pért vették a deszkákat Mitrán Ilietől, a birtok adnokától. A bíróság az összes vádlottakat a d és következményei alól felmentette.

— Letartatták a fosztogató soffórt. Ma átkisérték az aradi ügyészségre Góihá János varsándi soffó, aki — mint megírtuk — megtámadta és kabolta a Mossóczy-telepen Balázs Jánosnévalontai uriaszonyt. A soffó az ügyészségre Ludosan vizsgálóbíróhoz került át, aki tartóztatásba helyezte.

Fejér Gábor félmillió lejes keresetet indított a Bancara Romana ellen

Az érdekes ügyet az aradi járásbíró tárgyalja. A kereset szerint a vállalat nem respektálta a volt vezérigazgató szerződését és beszüntette fizetését. Fejér Gábor valószínűleg Bécsben helyezkedik el

Megemlékeztünk arról a próbaperről, melyet Fejér Gábor, az Erdélyi Hitelbank, majd a Societatea Bancara Romana aradi fiókjának vezérigazgatója 500 ezer lej erejéig tett folyamatosan a pénzintézet ellen az aradi iparhatóság előtt. A vezérigazgató ezt az összeget három hónapi fizetése címén követelte a banktól. Az aradi iparhatóság akkor illetéktelennek mondta ki magát s elutasította a keresetet azzal, hogy a felperes a rendes polgári bíróság előtt érvényesítheti igényeit.

Fejér Gábor ekkor ügyvédei, dr. Köpf János és dr. Issekutz István útján keresetet, melynek jogi alapjain semmit sem változtatott, a járásbíróhoz adta be. A rendkívül érdekes ügy

tárgyalására a járásbíró még nem tűzött ki terminust. Fejér Gábor arra alapítja keresetét, hogy a pénzintézetet öt évre szóló alkalmazási szerződése volt, azonban a bank nem respektálta a szerződés egyes pontjait, sőt minden ok nélkül fizetését is beszüntette. A banknak ezzel szemben az az álláspontja, hogy joga van megszüntetni a szerződést rögtöni hatállyal, mivel Fejér Gábor mulasztása folytán károsodást szenved.

Fejér Gábor egyébként három hónapra családjával együtt Bécsbe utazott. A volt aradi bankvezérnek kilátásai vannak rá, hogy az osztrák fővárosban kedvező elhelyezkedést nyer.

Egy be nem váltott házassági ígéret ügye az aradi törvényszék előtt

A gazdasszony, aki csalódása miatt elviszi gazdájának a fehérneműt

Furcsa lopási ügyet tárgyal ma az aradi törvényszék. A bíróság előtt Ardelean Mária 72 éves kuvini asszony állott vádlótként, azzal, hogy Purcariu Lázár ottani gazdálkodótól, akinek gazdasszonya volt, ruhaneműket lopott el. A feljelentő gazda, egy 80 éves öregember a vádlott megbüntetését kérte. Ardelean Mária vallomásaiban elmondotta, hogy másfél évig volt gazdasszonya az öreg gazdálkodónak, aki megígérte, hogy feleségül veszi.

Pénzt is adott neki a házassághoz szükséges

ges iratok beszerzésére. Néhány hónappal ez előtt az öreg gazda meggondolta a dolgot és hallani sem akart többé a házasságról. Amikor azt látta, nyomban ellagyta házát, mintán azonban másfél éven keresztül nem kapott fizetést, elvitte magával azt a fehérneműt, amit ő készített Purcariunak, mint jövődöbeli térjének. A bíróság ítéletében megállapította, hogy a feljelentő és a vádlott között elszámolási viszony áll fenn és ezért Ardelean Mária a lopás vádját alól felmentette.

A mezőgazdasági adósságok konvertálására pénzintézet alakul

Az új bank átveszi a többi bankoktól a gazdák adósságait. Törvényjavaslat, amelyet még ez évben megszavaznak

Bucurestiből jelentik: Manoilescu és Popoviciu miniszterek törvényjavaslatot dolgoztak ki a mezőgazdasági adósságok konvertálása ügyében. A javaslat szerint pénzintézet alakul, amelynek alaptőkéje 600 millió lej készpénz és 2 milliárd lej kötelezvény lesz. Ez a pénzintézet átveszi a többi banktól a mezőgazdák adósságait, amelyeknek egy részét készpénzben, másik részét címletekben fizeti. Azokat a hitelezőket elégítik ki elsősorban, akik több címléttel és kevesebb kész-

pénzzel elégszenek meg. Ha valamelyik hitelező ragaszkodik a készpénztítéshez, úgy a konverziós pénzintézet zsrálja a gazdák adósságát, abban az esetben, ha a hitelező bankok a rövid lejáratú kölcsönöket hosszú lejáratuakká alakítják át, 9 százalékos kamattal. Maga a konverziós pénzintézet 10 százalékos kamatot számít fel. A törvényjavaslatot a legközelebbi minisztertanács elé terjesztik és a bucaresti-i lapok értesülése szerint a parlament még január elseje előtt szavazza meg.

— Az aradi sütőmunkások teaestélye. Az aradi sütőmunkások folyó hó 25-én este 8 órai kezdettel a munkanélküliek javára teaestélyt rendeznek a „Flóra-büfé” összes helyiségeiben, szépségversennyel és egyéb szórakoztató játékokkal. A szépségversenyen a legtöbb szavazattal bírók nagy értékű díjakat kapnak. Belépti díj nincs, tea-jeget megváltása kötelező.

„CONSUM” könyveskével hat havi hitelre vásárolhat KERPEL-nél

— Rendőrségi hírek. Az aradi rendőrségen ma feljelentést tett Majtényi Györgyné, Kossuth-ucca 12. szám alatti lakos ismeretlen tettesek ellen, akik 17-én behatoltak otthonába és onnan 2000 lej készpénzt és egy aranykarperecet loptak el. A rendőrség bevezette a nyomozást. — Popity Lázár, Strada Rahovei 144. szám alatt lakó bérkocsis, ma feljelentést tett a központi rendőrségen, hogy ismeretlen tettesek lováról ellopták a takarót. — Könnyen végzetessé válható szerencsétlenség történt ma Aradon. Dan János 7-es számú bérkocsis elütötte kocsiával Retezer András uccsaprót, aki fején komnyebb sérüléseket szenvedett. — Az állomási rendőrségnek ma egy veszedelmes tolvajról sikerült elfognia. Az örszemes rendőrnek ugyanis feltűnt egy gyanús viselkedő nő, akiben Toja Zsuzsanna pécskai lakos ismerte fel, akit az ottani csendőrség már hosszabb idő óta különböző lopásokért kövölt.

— A Kölcsey Egyesület választmánya szombaton este 6 órakor, a Kulturpalota Kölcsey-szobájában, fontos tárgy megbeszélése végett ülészik. Az elnökség kéri a tagok megjelenését.

— Katonai okmányok felülvizsgálása. A hadkiegészítő parancsnokság közli, hogy mindazok, akik december 18-ig nem jelentek meg a katonai okmányokat felülvizsgáló bizottság előtt, azok 1931 január 31-ig a városban mutathatják fel utólag igazolványaikat.

— Felmentett mikelakai borbély. Bancs György mikelakai borbély a törvényszék elé került, mert állítólag szidalmazó kifejezésekkel illette a rendőrség intézményét. A borbély mikelakai házában hangos családi perpatvar folyt és sógornője rendőrt hívott. Bancs azonban nem volt hajlandó házába engedni Paducu József közrendőrt, sőt — így szól a rendőr feljelentése — szidalmazta a rendőrség intézményét. A mai tárgyaláson kihallgatott tanúk egyike sem emlékezett az inkriminált kifejezésekre és a bíróság ezért, bizonyítékok hiányában felmentette a borbélyt.

KARÁCSONYI HIRDETŐINK FIGYELMÉBE! Felkérjük igen tisztelt hirdetőinket, hogy karácsonyiünnepi nagy lapszámunkba feladni szándékozt hirdetéseiket juttassák el legkésőbb f. hó 22-ig az ARADI KÖZLÖNY kiadóhivatalához, hogy azoknak lapunkban való előnyös elhelyezéséről keje korán gondoskodhassunk.

Al Capone, a banditakirály

Egy ismeretlen ifju Chicagoba érkezik. A banda megalakul. A szesz-csempészek munkában. Al Capone, a bőkezű vezér. Első közlemény.

A chicagói állomásra berobogott a new-yorki vonat, amely az utasok hosszú sorát ontotta magából. Az emberáradat a kijáratok felé töltött, az uccákon özönlött a tömeg, villamosok csengettek, autók túlkölte, a földfeletti és földalatti vasutak vad rohanásban szállították az embereket, a város egyik végéből a másikba; a hatalmas amerikai városban száguldó tempóban lüktetett az élet. A new-yorki vonat másodosztályú utasai között, egy jó megjelenésű, huszonkét éves fiatalember sietett a legközelebbi villamos megálló felé. Közönyösen siettek el mellette az emberek, akik nem is sejtették, hogy néhány év múlva ennek a jelentéktelennek látszó fiatalembernek nevével lesz hangos az egész világ, hogy ez a jólöltözött ifju rettegésben fogja tartani a milliós nagyváros lakosait.

Al Capone-nak hívták, s fiatalága dacára, mozgalmassá mult állott a háta mögött. New-Yorkból jött, ahol a „Five Points Gang” nevű, hírhedt banda tagja volt és miután úgy látta, hogy new-yorki szereplése nem hozza meg számára azt az eredményt, amit az életől ki akart vinni, gyors elhatározással ott hagyta eddigi bandáját. Valahol azt hallotta, hogy Chicagóban lehetőségek nyílnak, hogy ott özönljön a dollár azok felé, akik elég merészek ahhoz, hogy mindenén és mindenkin keresztülágazva, törtessenek a meggazdagodás felé. Mert tulajdonképpen ez volt életének minden célja, kicsi kora óta másról nem is álmodott, mint a dollárokról, amelyek szépséget, hatalmat, életet, mindent jelentenek. Most pedig itt van, a kincsbarlang kapujában. Megállt az egyik villamosállomásnál.

— Vajjon hal maradhat Torrio — gondolta bosszusan. — Itt adtam neki találgatást és úgy látom, késik.

Együtt jöttek a vonaton, de nem ugyanabban a fülkében. Jonny Torrio is ugyanannak a new-yorki bandának volt tagja, feltétlenül híve Al Capone-nak, akinek eredeti gondolatai, merészsége és elszántsága lenyűgözte. Most együtt próbálnak szerencsét. Al Capone óvatosságnak bizonyult, mindkettőjüknek oka volt, minden feltűnés nélkül utazni, mert a new-yorki rendőrség a Five Points Gang legutóbbi rablása óta, erősen kereste őket. Ezért tanácsosnak tartotta külön utazni. Végre megérkezett Torrio.

— Nem tudtam előbb jönni, mert az állomáson észrevettem egyik közös ismerősünket, Burke detektívot, néhány társával és kíváncsi voltam, mit keresnek. Utánuk mentem. De ki sebb ügyről van szó, nem érdekel bennünket.

Hadilerv egy szállodában

Felültek a villamosra és Chicago egyik külvárosába mentek, mert egy szállodában találkoztak néhány barátjukkal, akikkel sokat dolgoztak együtt New-Yorkban. Nemsokára utjuk céljához érkeztek. A szállodában már tudtak megérkezésükről és a tulajdonos maga vezette fel őket az egyik szobába, ahol három, elegánsan öltözött férfi várta a vendégeket. Jószituált kereskedőknek nézte volna őket az ember, pedig többszörösen körözött betörők, Chicago alvilágának hírhedt tagjai mindegyikén.

— Azt hittem, már valamelyik kékkabátos (rendőr) kezébe kerütek — mondta az egyik mogorván.

— Ez a kombinációt nyugodtan elhiaghatja nálam, — válaszolta magabizón, fölényesen Al Capone. — De nem akarok sokat időzni és ezért térjünk a tárgyra.

— Magam is kíváncsi vagyok, mit jelent a fávírata és mi az a fontos ügy, amiért fél órája várjuk magát, — jelentette ki a bandita.

Hamarosan élénk beszélgetésbe merültek. Al Capone már kész tervvel érkezett. A vonaton dolgozta ki magában az összes részleteket. A prohibíciós törvény nagyszerű kereseti lehetőségét biztosított a szomjazó Chicagóban. Magas árakat fizettek a vendéglők, szállodák és bárók rejtett helyiségeiben a szesz italokért és sohasem volt jobb alkalom milliókat keresni, mint most.

— Nekünk az lesz a feladatunk, hogy átvesszük az árut és szétjelosztjuk az üzletek között, — magyarázta Al Capone — New-Yorkban már tárgyaltam egy barátommal, aki a szesz szállítja. Nagyszerű whyskit, borokat és pezsgőt fogunk kapni. Az első dolog összehívni a bandát és ezért fordultam magukhoz, akikről azt hallottam, hogy egyelőre nem tagjai egyik szervezetnek sem. Csak teljesen megbízható emberekre van szükségem, akik nem félnek semmitől és akik ismerik a gépfegyverek szerkezetét. Pár nap múlva már vásárolnunk kell gépfegyvereket és autót. Annyi pénzem, amennyi a meginduláshoz kell, már van.

A banda tagjai esküt tesznek

A tárgyalás folyt. Nevek, összegek, tervek röpködtek a lefüggönyözött hotelszobában, ahol öt ember egy város megrövidítésére dolgozott ki merész terveket. Al Capone este találgatást adott társainak az egyik lakásban, ahová meghívták azokat, akik a szervezet kötelekébe akarnak lépni. Torrio pénzt karolt arra, hogy másnap autót vásároljon, mert pár nap múlva érkezik meg az első szállítmány. A vezér elemében volt. Parancsolt, intézkedett. Itt más helyzet volt, mint New-

Yorkban, ahol alárendeltségben élt és vakon engedelmességre kényszerítette a Five Points Gang vezetőjének.

Az esti megbeszélés is gyorsan fejeződött be. Tíz ember, nagyjából 18—20 éves fiatalember, jelentkezett, mind a tíznek esküt kellett tennie arra, hogy gondolkodás nélküli engedelmességre, bármire kapna parancsot. Az előleget szétjelosztotta a másnapi találgatást megbeszélte és azután autóra ugrott és robbogott tovább. Nem volt idő a felesleges szószaporításra, mert a nagával hozott dollárok óráról-órára csökkentek és gondoskodnia kellett arról, hogy a gépet ne álljon meg pénzhiánya miatt.

Megindult a munka. Al Capone autóparkja naphosszat robbogott keresztül a városban, szakadatlan tempóban szállította a szeszitalokat és pár hét kellett ahhoz, hogy a város alvilága megismerje, tisztelje, rettegje és — ha ugyan ismerté itt ezt a szót — szeresse. Főképpen az kellett a banda tagjaiban tiszteletet, hogy gondos családapaként ügyelt mindegyikre. Ha valamelyiknek nem volt pénze, számlálatlanul adta a dollárokat, nevétségesen kis idő alatt, elsőrendű összeköttetéseket szerzett a City Hall, amelynek tisztviselőit és befolyásos vezetőit arra használta fel, hogy véletlenül baja kerül emberét kimentse a hínárból. Minjárt az első hetekben megtörtént a baj, két emberét elfogták egy szállítmány átadása alkalmával. Al Capone nyomban megszerezte a város legjobb ügyvédjét, maga keresett fel néhány ismert politikust és a banda elfogott tagjai pár nap múlva szabadok voltak. (Folytatjuk.)

Mindenki tartozik kiváltani személyazonosság igazolványát

Az idegenek nem kapnak igazolványt — Aradon még az a helyzet, hogy január 3-án kezdik meg az igazolványok kiállítását — Nm érkezett meg a miniszteri rendelet, amely a határidőt márciusbanállapítja meg

A belügyminisztérium rendelkezésére Aradvárosa megtette a szükséges intézkedéseket, hogy a közigazgatási törvényben előírt személyazonossági igazolványokat mielőbb a község rendelkezésére bocsájtja. Az eddigi tervek szerint a város január 3-án kezd meg a személyazonossági igazolványok kiállítását. A könyvecskék már megérkeztek a városhoz. Az új személyazonossági igazolvány első oldalán a személyadatok, második oldalán a személyleírás, a következő oldalakon pedig a különböző választásokhoz szükséges választási igazolványok szerepelnek. A kiállítási munkálatok megkezdése előtt felmerült az a probléma, hogy kik tarthatnak igényt személyazonossági igazolványra. A város által kibocsájtott hirdetmény szerint csak azok, akik Aradvárosában illetőséggel bírnak, más oldalról viszont az a feltevés, hogy a város az idegenek számára is ki kell, hogy állítson személyazonossági igazolványt. Miután Aradvárosa minden egyes igazolvány után 10 lejt szed be, felmerült az a probléma is, hogy a kereset nélkül állók hogyan fogják megfizetni ezt az összeget. Kérdést intéztünk ez ügyben dr. Raicu Aurel alpolgármesterhez, aki a következőket mondotta:

— Mindenki tartozik kiváltani személyazonossági igazolványát, ki Aradvárosában illetőséggel bír. Hogy kinek van meg az illetőség, azt majd az illetékes tisztviselők az illetőségi lajstromból fogják megállapítani. Nem felel meg a valóságnak, hogy az idegenek is tartoznak személyazonossági igazolványt kiváltani.

Ami a tíz lejes illetéket illeti, erre vonatkozólag csak annyit tudok mondani, hogy bizony azt a munkanélküliek is tartoznak megfizetni, mert az illetékek szedését a törvény előírja.

Éppen tegnapi száunkban jelentettük, hogy a kamara határozat folytán csak márciusban kerül sor a személyazonossági igazolványok kiadására. Erről határozatról azonban Aradvárosa még nem tud semmit. Valószínű, hogy még ünnepek előtt megérkezik a minisztérium vonatkozó jelentése, amellyel azután a személyazonossági igazolványok kiadásának kérdése hosszú időrekerül napirendről.

Január 1-én

új előfizetés nyitunk az „Aradi Közlöny“-re

Kérjük azokat az előfizetőt, akiknek előfizetése lejárt, vagy hátréban vannak, hogy sürgősen ujjtsák meelőfizetésüket, illetve egyenlítsék ki tartóukat, nehogy a lap küldésében fennakad s állion be.

A susztermühelytől — a vörös trónig

Stalin, „az acélos“ életrajza — Ha meg nem ismerkedik Darwin könyvével, pap lett volna a diktátorból — Huszszor szökött meg Szibériából a rendíthetetlen lázító

Ha az ember belenéz a lapokba, az első benyomása az, mintha az egész világot Stalin kormányozná. Európában, Amerikában, Ázsiában és Ausztráliában egyébről sem beszélnek, mint az orosz dumpingról, a III. Internacionálé aknamunkájáról s a polgári társadalom elűzésének lehetőségéről.

Mindezt pedig egyetlenegy ember irányítja, — Stalin.

Ez az ember mindenkit legázol, a ki romboló kezét lefogni akarná. Az orosz börtönök tömve vannak, a szibériai hómezők ismét jajjoktól hangosak s a Fehér tenger felé vezető utakat haldoklók nyögése tölti b. Stalin munkája. A suszter fiúé.

Gyermekkor a suszterájban

Stalin 1881-ben született egy georgiai kis városkában, Goriban. A apja suszter volt, Dsugasvili Józsefnek hívták. Józsefnek kereszteltette a fiát is. Nemsokra a keresztelés után otthagya a piciny gyereket az anyjával együtt. A magárahagyottasszony elmondhatatlan nyomoruság között nevelte gyermekét. Bizonyosan el is pusztultak volna mind a ketten, ha a papok meg nem köyörülnek rajtuk. Mikor a kis Dsugasvili Józsi hét esztendősen lett, a papok azt ajánlották az anyjának, hogy

adja be a gyereket aispapi szemináriumba. Ez meg is történt.

Mialatt az anya varisból tengette az életét

a fia a papi szemináriumban nevelkedett. Tizenhatéves korában bepött a nagy szemináriumba, Tiflisz városán. Itt főképpen homiletikát, dogmatikát, liturgiát s más egyházi tantárgyakat tanult. Humanisztikus tantárgyak is szerepeltek a tanterven, de ezekre nem vetettek súlyt. Ebben a szemináriumban hat esztendeig tanult Dsugasvili József.

A tanárai mind azt solták, hogy jó pap lesz tőle.

Ez a jóslat valószínűen is vált volna, ha az orosz nacionalizmus elűzésére nem lobbantja a fiatal ember lelkét. A oroszok tudvalevően a meghódított tartományokban nemcsak politikai, katonai, rendőri, özigazgatási és igazságszolgai állásokat rakat meg a maguk embeivel, hanem még a mezeti egyházat is alávetették az orosz egyháznak. Így történt a georgiai egyházzal is.

Abban a szemináriumban, ahol Dsugasvili Józsefet nevelték,

az orosz egyház izzel-vassal üldözte a georgiai nevet gondolatot.

Ez az üldözés mélysebet ejtett a hazájukat forrón szerető fiatalpók lelkén. Összebujtak s különböző egyesüléseket alkottak. Ezekben a titkos egyesületekbe előlevesásokat tartottak s olyan könyveket astak, amelyeket csak titokban lehetett mezeezni. Ilyen titokban megszerzett könyv t Darwin munkája is... Dsugasvili József nön vetette rá magát erre a könyvre. Darwinatalmas változást idézett elő benne.

Nem tudott többgy hinni, mint azelőtt.

Darwin után is tudományos könyvek következtek, majd y kispap becsempészte

Marx, Kautsky Bebel népszerű füzetek-bengirt iratait.

Dsugasvili ugyszén nem aludt azóta. Az északákat azzal tate, hogy ezeket a pamletteket bujta, ikor felszentelésre került volna a sor,

Dsugasvili neérdelt le a püsnök előtt. Megszö a szemináriumból.

egy levelet hagyhátra a legiobb barátjának,

Az ARADI KÖNYV szenzációs tartalma, gazdag karányi száma rendkívül érdekes cikkekképekkel és rajzokkal illusztrálva jellegzet.

ebben megírta, hogy most már tisztában van hivatásával,

neki az a feladata, hogy az orosz népet megmenise.

Az első lázítások

Dsugasvili elindult Nagy-Oroszországba. A legkülönbözőbb foglalkozásokat vállalta.

Volt napszámos, lakatos, gyárimunkás, téglavető, de leginkább mégis izgató volt. Ahova megérkezett, azonnal lázította a munkásságot.

Magabazárkózott embernek ismerték mindíg. Az elméleteket határtalanul megvetette. Az volt a meggyőződése, hogy csak a „gyakorlati munkával“ lehet a polgári rendet felforgatni.

Lenézte a teoretikusokat, kivéve Lenin és Kautskyt.

Szünet nélkül azt hirdette, hogy tulajdonképpen a szociáldemokraták a nép legnagyobb árulói, mert ők a proletáriátus jólétének emelésével törődnek.

Ez ellenkezett az ő feljegésével.

Ha a nép helyzete javul, akkor nem kapható többé forradalomra.

Minél nagyobb a nyomoruság, annál jobb.

Mint hogy ezeket az elveket elmondhatatlan szívóssággal hirdette a legnagyobb tekintélyekkel szemben, elnevezték Stalin-nak, azaz acélosnak. Ezt a nevet büszkén viselte. A cári kormány legalább huszszor letartóztatta és Szibériába számúzta.

Mindannyiszor megszökött s tovább folytatta romboló munkáját.

Fanatikusán vallotta, hogy a cél szentesíti az eszközt. Eppen ezért, hogy az eljövendő forradalom céljait szolgálja, még büntettektől sem

Itélet az aradi arzénmérgezési pörben

A szakvélemény megállapította, hogy Kovács András arzénmérgezésben halt meg — A gyilkossággal vádolt feleség ártatlanságát hangoztatta — Az ügyész életfogytiglani fegyházat kér — Nagyhatású védőbeszéd

A férjgyilkos asszonyt tizenötévi börtönre ítélték

Ma délelőtt hozott itéletet az aradi törvényszék Mager-Sulutin-tanácsa a nagyiratosi arzénmérgezés ügyében. Mint megirtuk, a nagyarányu mérgezési per vádlottja özv. Kovács Andrásné, akit azzal vádolnak, hogy arzénnel megmérgezte férjét. Az elmúlt héten tartott tárgyaláson a tanúk egész sora vonult fel s nagyrészen súlyosan terhelő vallomást tettek a vádlottra. A tanúk kihallgatása után sor került az orvosszakértők kihallgatására is s a tárgyalásra megidézett dr. Ionescu törvényeszi orvosszakértő, dr. Moldovan György törvényszéki orvos és dr. Bradean Atanas nyugalmazott megyei főorvos azt kérték, hogy a tárgyalást halasszák el és bejelentették, hogy véleményüket írásban fogják benyújtani.

A mai tárgyaláson Mager Romul dr. elnök felolvasta a bucuresti-i állami vegyvizsgáló intézetnek időközben Aradra érkezett szakvéleményét. Ebben a vegyvizsgáló bizottság Mirovici dr. egyetemi tanár elnökletével

megállapítja, hogy Kovács András arzénmérgezés következtében halt meg.

Ezután az orvosszakértők is elmondották véleményüket. Ionescu dr. szerint nincs kizárva, hogy mérgezés lehetősége áll fent. Százszázalékos biztonsággal azért nem lehet azt megállapítani, mert csak részben analizáltak Kovács belső részeit. Azonban alátámasztja a mérgezés lehetőségét az a körülmény, hogy az elhunyt kezelőorvosa megállapítja, miszerint Kovácsnak állandó hányingere volt és így lehetséges, hogy a mérge egy része ily módon távozott el belőle. Moldovan György dr. kijelentette, hogy véleménye szerint arzénmérgezés következtében állott be a halál, míg Bradean Atanas dr. fenntartotta az előző tárgya-

lason kifejtett véleményét, amely szerint *nem valószínű a mérgezés.*

Popovici ügyész szépen felépített vádbeszédében felsorakoztatta a terhelő tanuvallo-másokat, hivatkozott arra, hogy egyes tanúk szerint Kovácsné kijelentette, hogy meg fog szabadulni férjétől és így bebizonyítottak látja az előre megfontolt szándékot. Kéri a bíróságot, mondja ki bülnösnek özvegy Kovács Andrásné,

előre megfontolt szándékkal elkövetett gyilkosság büntetésében és itélik ezért életfogytiglani fegyházra.

Avramescu Vazul dr. védőbeszédében viszont felmentést kért. Hivatkozott arra, hogy semmiféle bizonyíték nem került fel az irányban, hogy előre megfontoltság állott fenn. Arra özve nincs bizonyíték, hogy Kovács András a felesége által beadott arzén következtében halt volna meg. Kömnyen lehetséges, hogy

az elhunyt holttestében talált arzén szalvarzan maradványa,

miután Kovács évekkel előbb szalvarzan kezelésen ment keresztül és ez a gyógyszer nagyobb mennyiségű arzént tartalmaz. Az utolsó szó jogán a vádlott asszony a következőket jelentette ki:

— Ártatlan vagyok és teljesen a bíróság belátására bízom magamat.

Hosszas tanácskozás után hirdette ki a bíróság itéletét, amelyben bülnösnek mondja ki özv. Kovács Andrásné abban, hogy férjét előre megfontolt szándékkal arzénnel megmérgezte.

Ezért 15 évi börtönre ítélte a vádlottat.

Az ügyész belenyugodott az itéletbe, míg a védelem felelőszót jelentett be.

Az „UJSÁG“

a legnagyobb és legelterjedtebb budapesti napilap

vasárnapi számának ára

a 32 oldalas, képes

„UJSÁG VASÁRNAPJA“

melléklettel együtt

csak 14 lej

Előfizetni lehet:

Sándor Iván hirlapiroda,
Löbl hirlapiroda

aradi cégeknél.

Nem létezik

szép karácsonyi szalon-
cukorkák, akasztható dí-
szek, jux tárgyak nélkül.

Kaphatók: **WILD** Bonboniereban, Minorita-palotában.
Cukrászdában, a Lutheránus templ. szemben.

Csoda történt Ortl Mancival akit egy vékony rózsafüzér tar-
tott meg az életnek, az ég és
a föld között — Miért lépett át a fiatal lány a III. emeleti vasrácsra . . ?
Aradon és Déván járt a csodálatos eset előtt a legújabb csoda csacsogó hősnője.

SZEKSZÁRDRA jelentik: Ő volt a korzó szenzációja. Az élő közönség, ahogy végigment idegesen, gyorsan tipogva-topogva a sőtűző férfi- és nőszemek között. Ment és nem nézett senkire. Ment és okos kis arcán át-suhanó valami halvány mosolygás. Tudta, hogy a nagy kutakodás neki szól. Ezért mosolygott magában.

Na igen, mert ő volt az a leány, akiről oly sokat írtak az összes lapok. Ő volt az az Ortl Mancsi tisztviselő, akiről megírták a pesti újságok, hogy a Vilmos császár-ut egyik házá-
nak 3. emeletéről le akart ugrani, hogy eldobja fiatal, 22 éves életét.

de a kezére csavart kis olvasó megakadt a rácsban, fenntartotta ég és föld között, amíg ajultan visszaz nem emelték.

Ő volt az a híres leány, akinek a rózsafüzér megmentette az életét.

Azt kérdezhetné valaki, hogy mit keresett Ortl Mancsi Szekszárdon? Egyszerű a felelet. Ortl Mancsi szekszárdi leány. Itt laknak most is rokonai. Hozzájuk jött, hogy kipihenje magát a csodálatosan végződött öngyilkossági kísérlet után.

„Nem a szerelem miatt volt...”

Este, közös ismerős révén, már együtt róttuk a hamar néptelenedő, csendes szekszárdi uccákat. És ő mesélt. Hangosan, csa-

A csodálatos öngyilkosság előtt Déván és Aradon volt Ortl Mancsi

Kezdek másról beszélni. Hogy elhessegessem a könnyeket. Erdélyről, Aradról.

— Ő — élénkül meg Mancsi — most voltam ott. Pár hete.

— Hol?

— Déván és Aradon.

— Hogy-hogy?

— Amikor a kórházból kikerültem, lementem pihenni ismerőseimhez. Lengyeléhez Dévára. Nagyon jól éreztem magam. Így történt aztán, hogy egy napig Aradon is voltam. Ő, igen, ép egy szép napos vasárnap volt. És az a sok ember a korzón.

Akkor persze még csak egy szürke kislány sétált a Minoriták előtt, nem pedig egy szenzációs öngyilkosság hősnője.

És alig egy hét múlva . . .

Ugy, ahogy történt

Kapok az alkalmon.

— Na és, hogy ment végbe az egész.

— Hát jó. Elmondom azt is. Nem úgy, ahogy a pesti lapok megírták, hanem úgy, ahogy történt.

— Vasárnap volt. Elmentem egy ismerősömért a Vilmos császár-ut 55. számú házba, hogy elmenjünk a misére. Mert én minden vasárnap elmegyek a templomba. . .

Ezt büszkén mondja és rám néz, hogy nem csodálkozom. Miért ne lehetne egy fiatal leány minden vasárnap templomba, még ha Pesten is él? . . . Ezen aztán megnyugszik és folytatja.

— Az ismerősöm még nem volt kész, erre én felmentem a harmadik emeletre, hogy várjak és lenéztem az udvarra.

Egyszerre csak — mit tudom én — úgy jött, hogy leugorjak.

Az olvasómat kezemre csavartam, megcsókoltam a keresztet és átléptem a korlátot. Valaki megláthatott. Mert kiáltást hallottam. De én már nem láttam semmit. Léptem le a harmadik emeletről az — udvarra. Léptem, de egyszerre csak éles fájdalom éreztem a balkaromon és... és nem estem le. Csak lógtam ég és föld között . . .

Egész felelelvül a visszaemlékezésbe. A

Pongva, részletesen. Egy kicsit, bohémesen. Pestiesen.

„Abból egy szó sem igaz, hogy szerelmes voltam, meg a vélegényem miatt tettem.”

Nem szerelem miatt volt. Azt csak a maga pesti kollegái találták ki, hogy érdekesebb legyen a cikk. Képzem: maga is mi mindent fog majd összeírni rólam . . .

Megnyugtattam, hogy én speciális vagyok. Én csak az igazat írom. Ugy, ahogy volt. Csakis . . . Nem nagyon hitte, de azért csicseregett tovább.

— Azért tettem, mert féltem, hogy elvesztem állásom.

— Hogy-hogy?

— Hát úgy, hogy én ezelőtt súlyos beteg voltam. A tüdőm volt baj és az orvos azt mondta: munkaképtelen leszek. A Weiss Manfred gyárban dolgoztam az irodában. Nagyon féltem, hogy megtudják s elvesztem jó állásom. Pedig mondta a főnököm, hogy ne aggódjam, amíg őt látom. Dehát mégis . . .

— És ezért?

— Ezért. Szegény lány vagyok. Nem ad nekem senki semmit. Amióta szegény anyám meghalt.

Nagyon sablonosan hangzik ez a pár mondat. Mintha nem is volna igaz, de Mancsi szemében könnyek csillognak, ahogy rácsik a sarki lámpa fénye.

Járókelők utánunk fordulnak. Vajon min veszekedhet ez a pároska?

— Aztán már csak arra emlékszem, hogy egy szobában feküdtem az ágyban. És jöttek a doktorok, meg ismerősök, meg a rendőrség. Meg maguk. Az újságírók.

— Szóval: nem igaz, hogy tüzoltólétráért mentek?

— Ugyan kérem! Beemelt egy ur. Az olvasó ugyanis valahogy megakadt a rács kiálló vasában. Karom kifordult ugyan helyéből, ujjam is kifacsarodott, de nem estem le.

Mutatja ujját.

Még most is meglátszik az olvasó kereszt

Meggyilkolta feleségét — öt vi börtön

Érdekes tárgyalás az aradi törvényszéken — A féltékeny azda önvédelemből gyilkolt — Az ügyész életfogytiglani fegyházat kér — A védő melegebbzte az ítéletet

Rendkívül érdekes gyilkossági bűnpört tárgyalta ma az aradi törvényszék első szekciójának Mager-Suluti-tanácsa. Máris György, az aradmegyei Oci községbeli gazdálkodó állott vádlottként a bíróság előtt, azzal vádolva, hogy ez év szeptemberében Leasa községben agyonlőtte feleségét, aki rövid idővel előbb hűtlenül elhagyta. A gyilkost nyomban letartóztatták és megindult ellene a vizsgálat.

A mai tárgyaláson a vádlott elmondotta, hogy felesége egy könnyelmű, csapodár asszony volt, aki több ízben elhagyta már, aki heteken keresztül együtt élt egy községbeli legényvel. Amikor a gyilkosság történt, az asszony Leasa községben levő rokonait kereste fel. Ő utána ment és amint a ház udvarára lépett, az asszony egy doronggal ment eléje és meg akarta ütni. Önvédelemből előkapta revolverét, azonban nem volt szándékában megölni. A tanúk nagyjából azt bizonyították, hogy a meggyilkolt asszony könnyelmű életet élt.

Popovici ügyész védbeszédében kijelenté, hogy itt előre megfontolt szándékkal elkövetett gyilkosságról van szó és kéri a bíróságot, ítélje életfogytiglani fegyházra a vádlottat. Ezzel szemben Dante Gherman dr. védő nyelbe büntetést kér megállapítani, miután Máris erős

Vásároljon hasznos ajándékot!!

**Ernyőt,
Ridikült,
Nyakkendőt**

Transilvania

Ernyőáruházban Fischer Eliz-
palota.

Oriási választék! Olcsó árak!

ének helye, ahogy belepreseledött a husba

— És az olvasó!

Kigombolja fess kabátját és kotorász a keble körül.

— Itt van — húzza elő a szíve felől — és vigyázva adja kezébe, mint valami megfizethetetlen kincset.

Akit ipredikáltak a Bazilikában

Áhitattal, félelemmel nézi tenyereimen a rózsafüzért. Vékony finom kis holmi. Apró, kis szemekkel, vékonyk kis láncocskával. Amolyan igazi miniatűr, rózsafüzér.

— És ez? . . . itetlenkedem szinte.

— Igen — monja — ez. Ez a kis vékony-ság.

Pedig 1 kiló vagyok.

— Ez szinte esla — csóválom a fejemet.

— Az — mond ő egyszerű meggyőződéssel. Azt mondta pap is a Bazilikában.

— Hogy-hogy?

— Mert a másvasárnap erről prédikált a plébános a Bazilikában. Én is ott voltam.

„Ime — mondta a pap — csoda történt keresztény testvérei. Az Ur kegyelme megmentett egy női lelkét a haláltól.”

Elhallgatott. Éten koppantak lépései az aszfalton a csendben.

— Na de most mi nem fog többé megkísérelni ilyen csacsiság?

Rámnézett. Óvasan. Hosszan.

— Nem — felelhalkan és ijedten.

Aztán kezét nyitott és . . . kipp-kopp, kipp-kopp . . . sietetziporan az nyíáros felé, ahol lakott.

Fólfy Ernő.

felindulásban lött felegére, akif nem akart megölni. Az asszony rátámadta férjét és ami történt, az túlhaladja jogos önvédelmet, de még nem gyilkosság. Árság hosszas tanácskozás után bűnösnek ndotta ki a vádlottat és tetteért 5 évi börtönítette. A védő felebbezést jelentett be az itt ellen.

Az Aradi Közlöny apróhirdetéseinek gyűjtőhelyei

A hirdető közönség kényére Aradon az alábbi helyeken gyűjtőhelyet léktünk, ahol ugyanis az apróhirdetések naponta, 5 óráig adhatók fel.

Naményi-féle papírkerkedés, volt Weitzer János-ucca.

Biheller-dohánytőzsdé, Andrassy-tér 16.

Karácsonyi-dohánytőz volt Weitzer J-u.

Dohánytőzsdé volt Koh-u. 4 szám,

Juhász Gábor fűszertűz v. Orczy- és Dezső-ucca sarok.

Dohánytőzsdé, Zsidótem-épület.

Akinek tehát az Acsev-palota levő kiadóhivat-lunk nem esik utjába, apróhirdetéseit gyűjtőhelyeinken eredeti áron adja mely lapunk más-napi számában feltétlenül fog jelenni

8 havi részletre vásárolhat **Consum** könyvével **Neuländer szücsnél**, Fischer Eliz-palota, az udvarban, Bul. Reg. Maria 12

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Érdekes fizetéseképtelenség Magyarországon

A Winternitz-inzolvencia kalandjai Szeged és Budapest között — Hatvanezer pengő alaptőke — egymillió pengős hitel

Az a magyarországi fizetéseképtelenség, melyet a Winternitz M. és I. konfekciógyár a napokban jelentette be szakkörökben általános feltűnést keltett. Az érdekes fizetéseképtelenségről a Pesti Tőzsde az alábbi nagyrdeekességű cikket közli:

A fizetéseképtelenség nem érte váratlanul a piacot, mert már régebben számítottak rá, dacára annak, hogy a vállalat tulajdonosai mindenkor igyekeztek annak látszatát mutatni, hogy nagy vagyon felett rendelkeznek. Különben is a cég tulajdonosai olyan életmódot folytattak, amelynek nem lehetett más vége, mint a kényszeregyezségi eljárás megindítása. A vállalatot 1920-ban alapították Winternitz Márton és Izidor szegedi textilkereskedők. De a vállalat alapítására nemcsak azért került sor, hogy konfekcionáljanak; az akkori részvényinflációt is ki akarták használni, mert egy magánbankház után, a részvényeiket a magánforgalomban is igyekeztek plaszirozni, valószínűleg sikerrel is. A vállalat helyisége először az Anker-közben volt, majd a közelmúltban a pesti Károly király-utra helyezték át. Köztudomású, hogy a vállalat két alapítójának még most is van detail-üzlete Szegeden, amelynek vezetését azonban a hozzátartozók-

ra bízták, mert a két főfunkcionárius a konfekciógyár miatt kénytelen Budapesten tartózkodni. A hírek szerint a Winternitz M. és I. Konfekciógyár r.-t. a szegedi üzleteiért anyagi felelősséget vállalnak. E körül, amennyiben ezek a hírek megfelelnek a valóságnak, még igen érdekes és bonyolult események kerülnek felszínre. Szakkörökben nem tudják megmagyarázni, hogy a 60.000 pengő alaptőkével rendelkező vállalat, milyen formában tudta hitelet közel egymillióra megduzzasztani, mikor jóformán kézzelfogható aktívák alig állnak a hitelezők rendelkezésére. Még egy igen különös és említésre érdemes esemény is történt a kényszeregyezségi eljárás megindítása körül. Ugyanis a Winternitz M. és I. r.-t. a kényszeregyezségi eljárást egy specialista ügyvéddel bonyolítja le, aki majdnem minden kényszeregyezségről a hitelezőt szokta igen nagy szerepességgel képviselni. A nevezett ügyvéd azt a hibát követte el, hogy a szegedi bejegyzési cég kényszeregyezségi eljárásának megindítását a budapesti törvényszéktől kérte, holott az erre nem illetékes és így az ügy megindítása rövidebb ideig halasztást szenvedett, ezt az ügyet azonban végre tisztázták és az ügy így kerül majd Budapestre mégis lebonyolításra.

= Törvény a kereskedelmi kódexről. Bucarestből jelentik: A legiőbb törvényhozó tanács ma foglalkozott az új kereskedelmi kódex ügyével. A nagyfontosságú törvényjavaslat rövidesen a parlament elé kerül.

= Mástélmillió kényszeregyezés Nagyszalontán. Tegnap ismét egy tekintélyes szalontai kereskedő bukott el a gazdasági élet frontján és jelentett fizetéseképtelenséget. Szentmiklóssy János ruhakereskedő, akinak évtizedek óta van üzlete Szalontán és egyike a legrégebb és jönevű szalontai cégeknek, mástélmillió veszteséggel benyújtotta kényszeregyezségi kérését a nagyváradi törvényszékhez. Az aktívák összege mástélmillió, míg a passzívák túlhaladják a két és félmillió lejt. A szalontai kereskedő kényszeregyezségi kérését a napokban fogja tárgyalni a nagyváradi törvényszék dr. Kállay esőbíró elnöklésével és amennyiben a hitelezők meg tudnak egyezni, úgy a törvényszék a kérését elfogadja.

= Leszállítják az árakat a cementgyárosok. Bucarestből jelentik: Manolescu, ipari és kereskedelemügyi miniszter ma hosszas megbeszélést folytatott a cementgyárosokkal az árak leszállítása ügyében.

= A legújabb párisi fizetéseképtelenség szenzációja. Párisból jelentik: A francia pénzüpiacot újabb fizetéseképtelenség hozta izgalomba. A Homberg-koncern fizetési moratóriumot kért és most azon fáradoznak a nagybankok, hogy a koncernnek tartozó vállalatokat átsegítsék a zavaron. A fizetéseképtelenség meghaladja az 50 millió frankot. A koncern Octav Homberg bankházának érdekkörébe tartozik.

= Változás a Banca Danubiana-nál Bucarestből. jelentik: A Stockholmból érkezett jelentések szerint a Kreuger Concern megvásárolta az Ericson-cég részvényeinek többségét. Ezáltal a Kreugerék érdekszférájába került a bucaresti-i Banca Danubiana, amely a koncern romániai bankja lesz.

Rádió műsor

— Romániai idő. —

PÉNTEK, december 19.

Bucaresti. 13 Gramofon, 13.30. Gramofon, 17. Motzoi-zenekar, könnyű és román zene. 18.30. Motzoi-zenekar, 20. Gramofon, 21. Filimon énekesnő áriaestje. 21.30. Szimionikus hangverseny. Budapest, 10.15. Hangverseny. 1.05. A m. kir. Mária Terézia 1. honvédegyezred zenekarának hangversenye. 5. Az Országos Állatvédő Egyesület meséi. Felolvassa Koncs Margit, 6. Tót-magyar nyelvtanítás (Ernyey József dr.) 6.20. A Székesfevárosi Zenekar hangversenye. 7.20. Gyorsíró tanfolyam. (Szlabey Géza). 7.50. „Képek a magyar irodalom múltjából”. Császár Elemér dr. egyetemi tanár előadása. Köz-működik báró Szentkeresztihyó Nyegre Rózsi. 8.25. Marie Darré gordonkaművésznő hangversenye. 9. Komáromi János felolvasása, 9.30. A berlini Studio németnyelvű „Bánk-bán” operaelőadásának közvetítése. Majd: Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye a Metropole-szállóból, 11.45. A Magyar Külügyi Társaság előadássorozata. Dr. Póka Pivny Béla francia nyelvű előadása: „Credit agricole international”. (Nemzetközi mezőgazdasági hitelek). —

MAGYAROK! Gyermeküknek a szülők anyanyelve irandó be az összeírás! 'vre. Magyar szülők gyermekeinek, magyar az anyanyelvel!

Utána: A cigányzenekar hangversenyének folytatása. Belgrad, 12.25. Gramofon, 13.30. Délszláv hangverseny. 17. Gramofon, 18.30. Tambura. 21. Nemzeti dalok gitárkísérettel. 22. Népszerű hangverseny. 23. Hangverseny. 23.50. Esti hangverseny. — Prága, 12.15. Gramofon, 20.30—23. Vrehlicky—Fibich: Tantalusz király, melodráma-trilógia II. része zenével. 23.20. A korunk zenéje. 1. Riisager: Hl. vonósnégyes. 2. Albrecht: D-dur vonósnégyes. — Wien, 12. Bécsi zene gramofonon, 13. Lederer-zenekar, 16.25. Fuvószenek gramofonon. — 17.15. Celestiaoktett gramofonon, 18.15. Wagner Richard operáinak ismertetése gramofonon az ifjuság számára, 20.35. Leopold Hermann és Milszkaja Betya vidám estje, 21.25. Stranzky Josefnek dalestje, 21.50. Portyázás újabb operettjeken végig. — **EGYÉB EURÓPAI NEVEZETESSÉGEK.** Hamburg, 21. Lagerlöf Zelma Krisztus legendáit olvassa, közv. Stockholmból.

SZOMBAT, december 20.

Bucaresti. 13. Gramofon, 13.30. Gramofon, 17. Rádiónépz. 18.30. Rádiónépz. 20. Gramofon, 21. Popescu fűrészenművész előadása, 21.30. Thaler cselművész játéka. — Budapest, 10.15. A rádió házikvartettének hangversenye, 1.05. Eugen Sipat orosz bala-lajka zenekarának hangversenye. 4.30. Szitnyay Zoltán novellái: „Az első bánat”. Felolvassa a szerző, 5. Horthy Miklósné kormányzóné „Karácsonyi örö-möt a szegényeknek” karácsonyi ünnepélye a Vigadó terméből, 6.30. A Kisfaludy Társaság irodalmi délutánya, 7.30. Csóka Béla magyar nőiát énekel Far-kaş Jenő és cigányzenekarának kísérettel, 8.30. A m. kir. Operaház előadásának közvetítése, Lehár Ferenc „A mosoly országa”. Majd: Gramofonhangverseny. — Belgrad, 12.25. Gramofon, 13.35. Délelőtti zene, 16.30. Gramofon a közönség kívánsága szerint, 18. Délutáni zene, 19. Gramofonjazz, 21. Operaközvetítés. Prága, 12.15. Gramofon, 16.50. Fibich: Szent este című zene-műve, 19.20. Dalok, 20.20. Fuvós zene, 21.10. A Wein-berger-éneknégyes hangversenye, 21.40. Brünn, 22.40. Csellóverseny, 23.20. Gramofon, 23.30. Schrammel. — Wien, 12. Népszerű zene, gramofonon, 12.40. Kipnis basszusénekes gramofonon, 13. A 4. gyalogezred zene-kara, Richter karnagy vezényletével, 16.25. Tancgra-mofon, 18.15. A Vargha—Schwarz-trió, 20.35. Rómisch-zenekar, 21.30. Amzengruber: Hazatalálás című kará-csonyi vígjátéka, 23.10. Pauscher-zenekar. — **EGYÉB EURÓPAI NEVEZETESSÉGEK.** Genéve, 21.20. Rossini: Szévíllai borbély című operája gramofonon. — Róma, 21.40. Verdi: Falstaff című háromfelvonásos operája. — Stuttgart, 21.30. Zeller: A madarász háromfelvonásos operettje.

A szerkesztőségért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel.

NYILTER.

E rovat alatt közléseket nem vállalunk felelősséget
FELHIVÁS.

Egyik ügyfelem megvenni akarja Leitinger Gáspár ujanati üzletét. Felhívom nevezett hitelezőit, hogy követeléseiket 5 nap alatt irodámban jelentsék be, mert a később jelentkező követeléseit ügyfelem nem fogja elismerni.
Arad, 1930. december 19.

Dr. Salgó Miksa, ügyvéd
Arad,
Bul. Carol (Erzsébet-körut) 34.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, akik felejtethetlen jó férjem temetésén megjelentek, részvét kifejezésükkel bánatunkat enyhíteni igyekeztek, ezuton mondunk hálás köszönetet.

özv. Weber Gusztávné,
szül. Illési Victória.

Gramofonlemezajdonságok érkeztek
Jaj Sári... Donna mia...
Engem még nem szeretett senki stb. stb.
Fábán és Társa céghez,
Arad, Str. Metianu 16.
Román lemezekből nagy raktár! Olcsó árak

Olesó házladás!
Volt Baththány-uccához egészen közel fekvő sarokház, két 4 szoba, elő, fűtőszobás lakással, 650.000 Lejért, a piac-tér szomszédságában ad mentes sarok-ház, két 8 szoba, elő, fűtőszobás lakás-sal, 60.000 Lej bérjövdelemmel 575.000 Lejért eladó. — Megbizott Kiss Lajos "URANUL" irodája, városküzával szemben, Bulvardul Regele Ferdinánd 1.

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA”

a Hungaria Nagyszállója vezetése alatt megnyilt
Központi fekvés (József körut 4.) a Nemzeti színházzal szemben.
TELEFON: J. 320—30.

Minden modern kényelemmel berendezve.
Kitűnő étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok!
A vidéki társaságok találkozó helye!

Puha ólom

megvételre kerestetik.

Cím az Aradi Közlöny
kiadóhivatalában.

Le az árakkal!

PLESZ

Karácsonyi vására rekordja az olesóságnak!

Le az árakkal!

Néhány tájékoztató ár:
 Occasio kabátok 750.- Leitől | Divatos téli köpenyek 1500.- Leitől | Selyemruhák 1000.- Leitől
 Szőrmes kabátok 1000.- | Bundák 3000.- | Pongyolák 200.-

A Consum R. T. tagja!

A színház hátsó bejáratával szemben!
 Kérem a címre alaposan figyelni!!!

Minden vevő egy szép ajándékot kap!

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej. vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legdrágább hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel ki-vánt szavak alábuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdezősködéssel válaszolunk. Ajánlatok teljesség levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

LEVELEZÉS.

ÜSZ. rózsá. Pénteken 1/26-6 között a Kulturpalotánál várom. 4912

ALKALMAZÁS.

ÜGYNÖK, helybeni fűszereseknél jól bevezetve, főlvétetik. Jelentkezni vasárnap d. e. Szüreszku, v. Sina-u. 21. 4906

MOZDONYVEZETŐ, ki kovácszakmához is ért, esetleg uradalomba kovács-gépé-znek azonnali belépésre ajánkozik. Cím az Aradi Közlöny kiadó-ában. 4908

LAKÁS.

KÉT szoba, konyhás 1-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadó-ában

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Cím: Calea Banatului (v. Asz-falos Sándor-u.) 3. 800

EGY-SZOBÁS, konyhás lakás főtéren kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadó-hivatalában. 200

VÉTELESELADÁS.

NAGY KARÁCSONYI VASÁR!
 Bő választék: majolika dísz tárgyak, zenélő cigarettá tartó, ezüst tárgyak, ezüst orvesszközök, vitrin-tárgyak, gyönyörű vászok, vitrinek, kézimunkák, festmények, férfi és női bundák, tükrök, keleti és helyben készített perzsa szőnyegek, antik órák, antik könyvszekrényes, művirágok, álló villanylámpák, szalónok, ebéd-lők, zongorák, hegedű, velencei tükrök, függönyök, fotelokban. SALGONÉ bizo-mányi üzlete, Str. Horia (Széchenyi-utca) 1. Neuman-palota. 1000

KARACSONYRA mesekönyvek, imaköny-vek, képeslapalbumok, karácsonyi díszek leszállított áron Krausz Paulinnál. 4898

BICIKLI jókarban. 900 lejért eladó. v. Csiky Gergely-utca 20. 4911

Figyelje: **olcsóbb mint bárhol!**

Óriási árleszállítással lesznek árú-sítva az összes raktáron lévő

hó- és sárcipők

	volt	most
Női posztó hócipő	320	145
„ drapp „	380	175
„ gummi „	450	320
„ fekete zips záros	600	395
„ színes „	600	495
„ egész magas csizma	780	625
„ félmagas „	700	595
Férfi sárcipő	340	260
„ „	320	235
Gyermek hócipő 1-7	260	135
Leányka „ 8-14	320	198

„DERBY“ Cipőüzlet.

Nagymennyiségű **Hutchinson** valódi

Hócipő

érkezett leszállított áron

	volt	most
Női csizma	780	625
„ félciszma	700	595
„ fekete zips záros	600	395
„ színes... ..	600	495
Fekete l. gummi	450	350
Férfi sárcipő	330	275
Gyermek Wimpasing		
1-7	250	190
Leány 8-14	300	220

kaphatók:

Lévai és Szigeti, Apponyi Testvérek, Ivanyi Menyhért, Bata
 cipőáruházakban.

KERESÉK régi nemes magyar és más régi festők műveit, antik ezüst tárgyakat, márkás porcellánokat, gyári és perzsa-szőnyegeket, különböző műtárgyakat stb. SALGONÉ, Str. Horia 1. Neuman-palota. 1000

PERZSABUNDA, antik szalónok, sub-lodok, éhőlámpák, hálók, ebédlők, foto-lók, ezüstök, szőnyegek, kézimunkák, eladók. „Ars” bizományi-üzlet, Str. Emi-nescu, Ortutay-palota.

INGATLAN.

V. KASZA-u. 61. sz. ház szabadkézből eladó. Bővebbet ugyanott. 4886

HÁZTELEK v. Óvár-téren, újaradi uton eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadó-jában. 4904

MASSZIV HÁZ 3 szobás lakással, beren-dezett kézszővő-gézzel, együtt vagy külön, olcsón eladó. Arad, Str. Doamna Balasa 166. 4001

ÜZLETEK.

FŐTÉREN, a legforgalmasabb helyen nagy üzlethelyiség azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadó-jában.

KÜLÖNFÉLÉK.

KERELEM A NEMESSZIVŰ EMBEREK-HEZ! A jászivű emberek bármilyen adományát kéri szerencsétlen sorsutód-beteg ember, kinek 5 apró gyermeke még munkaképtelen és a leggyagyobb nyomorral küzdenek. Címe: Tamás Ist-ván, Paduren 267/b, u. p. Chisineu-Cris, jud. Arad. 200

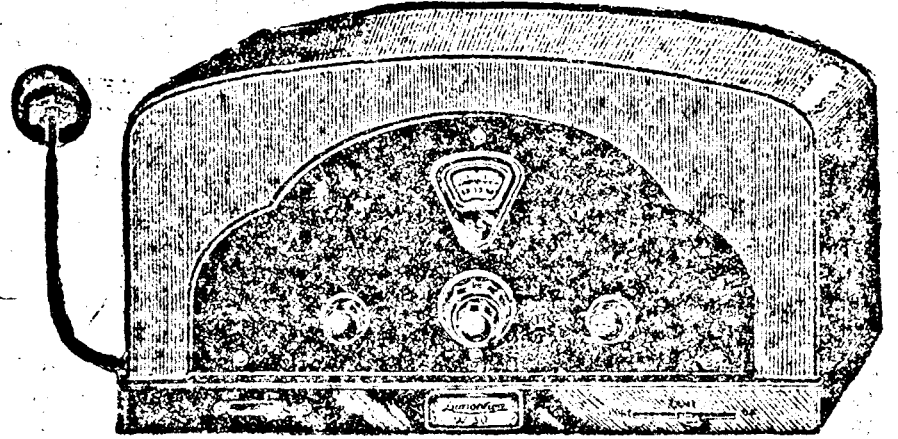
Világsláger! 1931!

Rádió

Lumophon

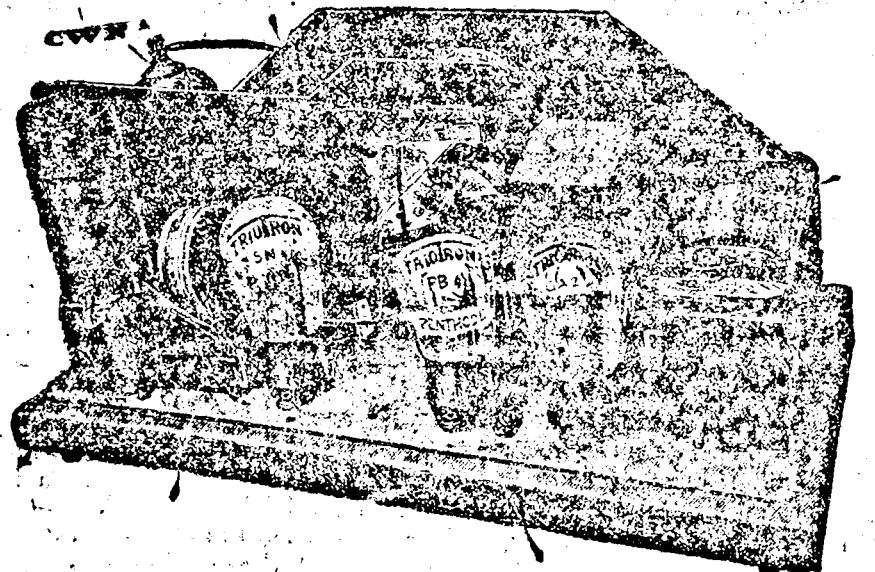
TRIOIRON

csövekre behangolva.



Csővekkel Lei 9.000 reklám áron!

Ezen összegért Ön más hasonló teljesítményű hálózati készüléket sehol nem vásárolhat. **Accumulator, batteria sőt magas antenna nélkül működik.**



Magas-frekvenciájú árnycollirácsú csövel. Háromrácós végerősítéssel, kétoldalu egyenirányítással. Antennatekeressel, a hangerő emelésére. Kiváló teljesítményű hálózati résszel és nagyértékű alacsonyfrekven-ciájú transzformátorral, 185 Voltos feszültségre is kapható.

Követelje rádiókereskedőjétől ezen szenzációs gép bemutatását.

Hosszulejratu hitelt nyújtunk. Visszonteladókát kiszolgál!

Trio-Tron

erdélyi vezérképviselése: **Hirschmann Károly**, Arad, Str. Gh. Lazar 17.

Hirdessen az Aradi Közlönyben

Vizumát

pontosan és előnyösen Arad leg-régibb vizumirodája

Sándor Ferenc-cég intézi.